



ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Пункт 3.7 предварительной повестки дня



ЗДАНИЕ ШТАБ-КВАРТИРЫ: БУДУЩИЕ ПОТРЕБНОСТИ

(Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения)

Записка Генерального директора

Объединенная инспекционная группа настаивала на том, чтобы Генеральный директор представил прилагаемый доклад непосредственно Всемирной ассамблее здравоохранения, без предварительного рассмотрения его Исполнительным комитетом. Несмотря на то, что это является нарушением обычной процедуры, Генеральный директор согласился сделать это, полагая, что Ассамблея здравоохранения, возможно, пожелает получить данный доклад для сведения при рассмотрении ею резолюции EB55.R48 "Здание штаб-квартиры: будущие потребности".

1. Генеральный директор имеет честь направить Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения прилагаемый доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения, полученный им 21 марта 1975 г.
2. Направляя данный доклад Объединенной инспекционной группы Всемирной ассамблее здравоохранения без предварительного представления его на рассмотрение Исполнительного комитета, Генеральный директор понимает, что он нарушает процедуру, принятую в различных органах системы Организации Объединенных Наций и одобренную Всемирной ассамблеей здравоохранения и Исполнительным комитетом.
3. Процедура рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы была первоначально определена Специальным комитетом четырнадцати Организации Объединенных Наций, который внес рекомендацию о создании Объединенной инспекционной группы. В соответствии с этими рекомендациями доклады Объединенной инспекционной группы и замечания исполнительных глав "препрождаются руководителем соответствующей организации членам Исполнительного комитета или руководящему органу данной организации (в случае Организации Объединенных Наций Консультативному комитету по административным и финансовым вопросам) с его собственным заявлением относительно того, какие меры он принял или собирается принять в связи с докладом об инспектировании и с любыми другими замечаниями, которые он пожелает добавить . . .". Соответствующие положения далее предусматривают, что "Исполнительный комитет следит за состоянием данного вопроса до тех пор, пока он не будет удовлетворен его решением" и что "Исполнительный комитет решает вопрос о дальнейшем распространении, если это представляется желательным,

¹ Сборник резолюций и решений, т. I, 1948-1972, стр. 574 и 575, резолюции WHA20.22 и WHA21.32.

² Сборник резолюций и решений, т. I, 1948-1972, стр. 575 и 579, резолюции EB41.R40 и EB45.R35.

³ Официальные документы ВОЗ, № 165, Приложение 11, стр. 67.

доклада о произведенном инспектировании и приложений к нему". В резолюции WNA20.22¹ в соответствии с которой было принято решение об участии ВОЗ в Объединенной инспекционной группе, Ассамблея здравоохранения наделила Исполнительный комитет всеми полномочиями по принятию любых мер, которые могут потребоваться в связи с этими вопросами. Соответственно, Исполнительный комитет рассматривал все официальные доклады, представленные Объединенной инспекционной группой после ее создания. Единственный доклад, который был передан Ассамблее здравоохранения, — это доклад по вопросу о рационализации работы и процедуры выпуска документации Всемирной ассамблеи здравоохранения, который Исполком в своей резолюции EB47.R43² особо предлагал Генеральному директору передать, вместе со своими замечаниями, Ассамблее здравоохранения для информации.

4. Генеральный директор обращает также внимание на особую проблему, которая возникает в связи с передачей настоящего доклада Всемирной ассамблее здравоохранения и которая признается самими инспекторами в их предисловии к докладу. В то время как первые три главы доклада, посвященные исходной информации и области исследования истории вопроса о служебных помещениях ВОЗ и использованию служебных помещений в штаб-квартире ВОЗ, основываются на изучении соответствующей фактической информации, предоставленной Секретариатом, а также на инспекции зданий ВОЗ, глава IV (Перспективы на будущее) в основном посвящена критике предложений Генерального директора, направленных на ближайшее решение существующей проблемы служебных помещений в штаб-квартире, которые уже были рассмотрены Исполнительным комитетом и были рекомендованы для утверждения Всемирной ассамблеей здравоохранения. Таким образом, Объединенная инспекционная группа приняла на себя функции по пересмотру рекомендаций Исполнительного комитета Всемирной ассамблее здравоохранения, и Всемирная ассамблея здравоохранения поставлена в необычное положение, имея перед собой рекомендации Исполнительного комитета и доклад Объединенной инспекционной группы, предлагающий иное решение вопроса.

5. Поскольку доклад Объединенной инспекционной группы был получен только 21 марта 1975 г., то в соответствии с обычной процедурой, Генеральный директор мог бы представить данный доклад Исполнительному комитету, самое раннее, к Пятьдесят шестой сессии Исполкома. Ввиду того, что эта сессия будет проходить после Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, на которой будут рассматриваться рекомендации Исполкома относительно проблемы служебного помещения в штаб-квартире ВОЗ и приниматься решения по этим рекомендациям, инспекторы, подготовившие доклад, настаивали на том, чтобы Генеральный директор представил данный доклад непосредственно Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения. Полностью сознавая, что если он выполнит эту просьбу, то Ассамблее здравоохранения будет представлен доклад Объединенной инспекционной группы, по которому Исполнительный комитет не имел возможности выразить свое мнение и в котором содержится предложение, в определенной степени противоречащее рекомендациям Исполкома, и несмотря на то, что он имеет сомнения относительно времени представления и содержания данного доклада, Генеральный директор считает, что все эти соображения могут иметь не столь важное значение по сравнению с заинтересованностью Ассамблеи в получении и с обязанностью Генерального директора в передаче ей любой информации или мнений, имеющих какое-либо отношение к вопросам, по которым Ассамблее здравоохранения предстоит принять решение. Генеральный директор поэтому принял решение направить доклад Объединенной инспекционной группы непосредственно Всемирной ассамблее здравоохранения в качестве исключения с точки зрения нарушения обычной процедуры, полагая, что Ассамблея здравоохранения, возможно, пожелает получить настоящий доклад для своего сведения при рассмотрении резолюции EB55.R18³ и проблем, связанных с будущим зданием штаб-квартиры.

¹ Сборник резолюций и решений, т. I, 1948–1972, стр. 574.

² Сборник резолюций и решений, т. I, 1948–1972, стр. 579.

³ Официальные документы ВОЗ, № 223.

ДОКЛАД ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЛУЖЕБНЫХ ПОМЕЩЕНИЙ В ШТАБ-КВАРТИРЕ
ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Подготовлен

Albert F. Bender, мл. и С.Е. King
Объединенная инспекционная группа

GE. 75-3384

Женева,
Март 1975 г.

Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ	-	2
I. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОБЛАСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ		3
II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О СЛУЖЕБНЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ ВОЗ ДО ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (МАЙ 1975 г.)		3
III. СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ		9
A. Основное здание штаб-квартиры		9
1) Общая площадь основного здания штаб-квартиры		9
2) Плотность размещения сотрудников в основном здании штаб-квартиры		11
3) Нормы плотности размещения сотрудников в основном здании штаб-квартиры		16
B. Пристройка на Vie-de-Champs ("V")		17
1) Общая площадь пристройки "V"		17
2) Плотность размещения сотрудников в пристройке "V"		18
3) Нормы плотности размещения сотрудников в пристройке "V"		19
C. Пристройка "X"		19
1) Площадь пристройки "X"		19
2) Плотность размещения сотрудников в пристройке "X"		19
3) Нормы плотности размещения сотрудников в пристройке "X"		20
D. Плотность размещения сотрудников на арендованной площади		20
E. Предложение арендовать дополнительную площадь		21
F. Эксплуатация помещений и планирование в ВОЗ		21
IV. ПЕРСПЕКТИВЫ НА БУДУЩЕЕ		23
V. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ВЫВОДОВ, ПРЕДЛОЖЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ...		27

Приложение: ПЛОТНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ СОТРУДНИКОВ В ЗДАНИИ ШТАБ-КВАРТИРЫ ВОЗ И
АРЕНДОВАННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ ЯНВАРЯ 1975 г.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В связи с подготовкой настоящего доклада по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) инспекторам пришлось столкнуться с особыми проблемами.

Прежде всего, инспекторы столкнулись с тем фактом, что Исполнительный комитет ВОЗ, по рекомендации Генерального директора, предложил Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, которая намечена на май 1975 г., одобрить строительство третьей временной пристройки к зданию штаб-квартиры ВОЗ. В связи с этим возник вопрос о том, должны ли инспекторы изучить вопрос о предложенном новом строительстве и высказать о нем свое мнение, или же им следует рассматривать этот вопрос, как целиком относящийся лишь к механизму ВОЗ и соответственно, ограничить свой доклад проблемой использования служебных помещений, уже существующих и занимаемых сотрудниками ВОЗ ко времени выпуска настоящего доклада.

После тщательного изучения данного вопроса инспекторы пришли к выводу, что учитывая, в частности, тот факт, что данное исследование проводится по просьбе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а не по инициативе инспекторов, у них нет иного выбора, кроме изучения предложения о строительстве третьей временной пристройки и представления замечаний и своего мнения относительно действий, которые могут быть предприняты для решения проблем, связанных со служебными помещениями ВОЗ. В соответствии со своим мандатом, инспекторы должны изучить "вопросы, связанные с эффективностью служб и надлежащим использованием средств" и представить доклады, в которых "они должны отразить свои выводы и предложить решения проблем, отмеченных ими". Несмотря на то, что решение проблем, связанных со служебными помещениями в ВОЗ, уже было предложено Генеральным директором и Исполнительный комитет возложил на инспекторов обязанность изучить данное предложение, прежде чем высказать свое личное мнение, что и было сделано, тем не менее, как считают инспекторы, это не освободило их от обязанности предложить иное решение, если они сочтут его (как и произошло) более удачным.

Соответственно, в докладе отражено мнение инспекторов как относительно предложения о строительстве третьей временной пристройки, так и в отношении различных соображений, которые, как они считают, необходимо учитывать при решении проблемы служебных помещений в ВОЗ. В то же время, инспекторы хотели бы пояснить, что они относятся с уважением к позиции и мнению Генерального директора и Исполнительного комитета и что они не хотели бы вторгаться в сферу компетенции как Генерального директора, так и Исполнительного комитета или посягать на нее.

Вторая особая проблема, вставшая перед инспекторами, связана с тем фактом, что хотя данный доклад касается именно ВОЗ и ее проблемы служебных помещений, подготовка его была поручена Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, и данный доклад будет представлен, помимо ВОЗ, именно этому органу. Если бы данный доклад предназначался только для ВОЗ, то не было бы необходимости включения в него значительной части исторического материала, содержащегося в главе II. Однако, поскольку данный доклад должен быть представлен также Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и поскольку история существующего положения со служебными помещениями в ВОЗ недостаточно хорошо известна в штаб-квартире Организации Объединенных Наций, включение такого материала в данный доклад представляется целесообразным.

Инспекторы хотели бы выразить свою признательность Генеральному директору, Помощнику Генерального директора по административным вопросам, начальнику Отдела кадров и общих служб, начальнику Отдела обслуживания конференций, канцелярий и строительства, а также членам Секретариата ВОЗ за ту огромную помощь, которую они оказали в ходе подготовки настоящего доклада. На все запросы о предоставлении информации инспекторы получали исчерпывающие ответы. Инспекторы особо признательны, сознавая, что такое содействие оказывалось в то время, когда Секретариат был серьезно загружен работой в связи с проведением Пятидесят пятой сессии Исполнительного комитета в январе 1975 г.

I. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОБЛАСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. На Двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ее Пятый комитет (по административным и бюджетным вопросам) обсуждал вопрос о "строительстве, улучшении и эксплуатации помещений", и в этой связи рассмотрел, *inter alia*, доклад ОИГ по вопросу о служебных помещениях сотрудников Организации Объединенных Наций в Женеве (JIU/REP/73/2 (A/9164)). Комитет принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее поручить ОИГ "изучить вопрос об использовании служебных помещений в системе Организации Объединенных Наций и представить свои рекомендации Тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи" (подчеркнуто нами). На своем 2206 пленарном заседании, состоявшемся 18 декабря 1973 г., Генеральная Ассамблея одобрила данную рекомендацию. При этом понималось, что предложенное исследование относится только к служебным помещениям в штаб-квартирах организаций системы Организации Объединенных Наций.
2. В январе 1974 г. ОИГ приняла решение о включении исследования по вопросу об использовании служебных помещений в свою программу работы на 1974/75 гг. и инспекторы Bender и King согласились осуществить такое исследование.
3. Инспекторы решили, что вместо подготовки одного общего доклада по всем организациям, более целесообразно подготовить отдельные доклады по каждой организации, с тем чтобы эти организации могли получить касающиеся их доклады в возможно более ранние сроки. В этом случае отпадает необходимость загружать каждую организацию докладами, касающимися только других организаций. Лишь Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций будут представлены все доклады.
4. Следует отметить тот факт, что в соответствии с поручением Генеральной Ассамблеи ОИГ должна была подготовить исследование не только по общему вопросу использования служебных помещений, но также исследование по конкретному вопросу обеспечения такими помещениями персонала, услуги которого оплачиваются из внебюджетных источников. В свой доклад по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире Организации Объединенных Наций (JIU/REP/74/6 (A/9854)) инспекторы включили особую главу (глава IV) относительно обеспечения служебными помещениями персонала штаб-квартиры, услуги которого оплачиваются из внебюджетных источников. По ряду причин в настоящее время инспекторы приняли решение не продолжать такую практику при подготовке своих последующих докладов. Вместо этого, в докладах, как например в настоящем докладе, будет рассматриваться лишь общий вопрос использования служебных помещений в штаб-квартирах различных специализированных учреждений. Конкретная проблема обеспечения служебными помещениями персонала, услуги которого оплачиваются из внебюджетных источников, будет рассматриваться лишь в одном отдельном докладе, касающемся всей системы Организации Объединенных Наций.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О СЛУЖЕБНЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ ВОЗ ДО ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (МАЙ 1975 г.)

5. ВОЗ, ставшая 7 апреля 1948 г. постоянной организацией, в 1948/49 г.г. постановила принять предложение Организации Объединенных Наций о создании своей штаб-квартиры во Дворце Наций. В 1950 г. она заключила с Организацией Объединенных Наций соглашение, в соответствии с которым а) ВОЗ предоставляет Организации Объединенных Наций необходимые средства для финансирования строительства новых служебных помещений и переоборудования некоторых существующих помещений во Дворце Наций с целью создания около 210 служебных помещений, и б) Организация Объединенных Наций сдает в аренду ВОЗ около 295 служебных помещений на период в 99 лет. В то время предполагалось, что в Организации будет работать около 400-500 сотрудников.

6. К 1955 г. число сотрудников ВОЗ достигло 482 человек, и стало очевидным, что в скором времени потребуется дополнительная площадь. В 1958 г. было проведено техническое исследование возможности расширения Дворца Наций для удовлетворения существующих потребностей в служебных помещениях. Из этого исследования Генеральный директор ВОЗ сделал заключение (документ EB23/78), что "единственным приемлемым способом удовлетворения потребностей ВОЗ и, очевидно, потребностей других организаций, расположенных во Дворце Наций, является строительство отдельного здания для размещения штаб-квартиры ВОЗ". В 1959 г. Всемирная ассамблея здравоохранения приняла решение (резолюция WNA12.12), а в 1960 г. ВОЗ заключила соглашения со Швейцарской Конфедерацией и Республикой и Кантоном Женевы, в соответствии с которыми ей был предоставлен земельный участок, на котором в настоящее время находится здание штаб-квартиры, а также займ для оказания содействия в финансировании строительства здания штаб-квартиры.

7. Строительство здания штаб-квартиры, в котором по плану должно было разместиться 1000 человек, было начато в 1962 г., а завершено это здание и занято ВОЗ в 1966 г. Несмотря на то, что первоначально стоимость строительства в 1959 г. предполагалась в сумме 40 млн. швейцарских франков, окончательная стоимость строительства здания и подземного гаража составила около 67 млн. швейцарских франков. Планирование здания, которое было начато в 1958 г., было рассчитано на обеспечение помещением увеличивающегося числа сотрудников на период в 20 лет, однако в 1966 г. общее количество сотрудников штаб-квартиры уже превысило уровень в 1000 человек.

8. В 1967 г. Генеральный директор внес рекомендацию о строительстве временной пристройки, рассчитанной приблизительно на 72 служебных помещения¹, на земельном участке, прилегающем к зданию штаб-квартиры, который в то время использовался в качестве места для стоянки автомобилей. Он предполагал, что таким образом будут удовлетворены потребности в служебных помещениях на последующие 4-5 лет, т.е. до 1972 г. В то же время он подчеркнул необходимость планирования удовлетворения долгосрочных потребностей в служебных помещениях и рассчитал, что к 1977 г. персонал штаб-квартиры ВОЗ, финансируемый из средств регулярного бюджета, достигнет приблизительно 1400 человек, и что к этому времени потребуется дополнительно около 250 служебных помещений. Он просил предоставить ему полномочия на проведение консультаций с местными властями относительно приобретения дополнительного земельного участка, который может потребоваться для расширения здания штаб-квартиры, а также на привлечение архитектора и инженера, помощь которых необходима для подготовки конкретного запроса. Сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения, проходившая в 1967 г., одобрила строительство временного здания (резолюция WNA20.23) и предложила Генеральному директору продолжить изучение будущих потребностей ВОЗ в служебных помещениях.

9. На сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, проходившей в 1970 г., Генеральный директор обратил внимание на "ставшую в настоящее время очевидной необходимость строительства второго временного здания с целью обеспечения сотрудников служебными помещениями до завершения строительства постоянного здания", заявив, что средства для этого, очевидно, потребуются в 1970 и 1971 гг. В своем докладе, представленном сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, проходившей в мае 1971 г., Генеральный директор сообщил, что Республика и Кантон Женевы в настоящее время могут приобрести и перепродать ВОЗ участок земли, необходимый для строительства постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры. Однако, поскольку: а) данный земельный участок пока еще не был приобретен, б) предлагаемая новая пристройка не могла быть готова в течение еще 4-5 лет и с) ВОЗ требовалось 75 служебных помещений для удовлетворения потребностей в служебных помещениях на 1972 г., он предложил построить второе временное здание в саду, вдоль автомобильной стоянки № 4. В своей резолюции WNA24.22, принятой в мае 1971 г., Всемирная ассамблея здравоохранения уполномочила Генерального директора на строительство двухэтажного временного административного здания (здания "X") приблизительно на 90 служебных помещений и со стоимостью строительства около 600 000 ам.долл. и предложила Генеральному директору представить следующей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения доклад относительно планов сооружения постоянного дополнительного здания для штаб-квартиры.

¹ После того как эта временная пристройка была построена, она стала известна как пристройка на Vie-de-Champs ("V"), и в ней было оборудовано 89 служебных помещений.

10. В январе 1972 г. Генеральный директор доложил (ЕВ49/15, Add.1), что 27 декабря 1971 г. были завершены все формальности относительно приобретения дополнительного земельного участка для возведения постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры и что земельный участок площадью в 15 740 м² стал собственностью ВОЗ после выплаты около 3 955 000 швейцарских франков, что при существовавшем в то время обменном курсе равнялось приблизительно 1 001 400 ам.долл.

11. Тогда же в январе 1972 г., Исполнительный комитет назначил Специальный комитет Исполкома по делам строительства здания штаб-квартиры в составе трех человек (резолюция ЕВ49.R33) и предложил этому Комитету, *inter alia*, "подробно изучить перспективные долгосрочные потребности штаб-квартиры в дополнительных помещениях с учетом ожидаемого в обозримом будущем развития программы ...".

12. На своем заседании в апреле 1972 г. Специальный комитет отметил, что Генеральный директор расширил свои предположения относительно увеличения количества сотрудников, составленные им в 1967 г. (см. пункт 8), охватив новый десятилетний период с 1972 по 1982 гг. В этом прогнозе он предположил, что постоянный коэффициент роста числа сотрудников, финансируемых из средств регулярного бюджета, составит около 36 человек ежегодно или около 360 человек в течение десятилетнего периода. Он также предположил, что такой же коэффициент роста будет преобладать в отношении постов, финансируемых из внебюджетных источников и что число таких сотрудников в течение десятилетнего периода возрастет с 78 до 103 человек. В результате он предположил, что число сотрудников в штаб-квартире достигнет к 1982 г. 1 700 человек. Комитет считал такой подход разумным, однако, просил Генерального директора изучить данный вопрос более подробно.

13. Основываясь на том предположении, что к 1982 г. число сотрудников достигнет уровня приблизительно 1 700 человек и что за счет получения площади в новом здании, в служебных помещениях в штаб-квартире может вновь восстановиться нормальная плотность размещения сотрудников, т.е. около 1 000 человек и что две временные пристройки будут снесены, Комитет рассчитал, что в новом здании необходимо будет разместить около 700 человек. Он рассчитал, что стоимость такого здания вместе с подземным гаражом на 300 автомашин составит около 55 000 000 швейцарских франков на базе строительных цен 1971 г.

14. Когда Комитет вновь собрался в мае 1972 г., ему был представлен новый прогноз Генерального директора относительно увеличения числа сотрудников на период с 1972 по 1982 гг., разработанный на основе дополнительного изучения этого вопроса. В данном новом прогнозе предполагался уровень в 1 500 постов, финансируемых из средств бюджета, и 150 постов, финансируемых из внебюджетных источников, или всего 1 650 постов к 1982 г. Комитет высказал мнение относительно того, что может быть нецелесообразно планировать строительство здания, которое будет заполнено к 1982 г. и что необходимо сделать допуск на увеличение числа сотрудников после этой даты. Он считал, что подробный прогноз, составленный Генеральным директором на период до 1982 г., обеспечивает достаточно надежную основу для исчисления дополнительного роста числа сотрудников и отметил, что исходя из этого число сотрудников может к 1987 г. достигнуть порядка 1 850 человек, включая 200 постов, финансируемых из внебюджетных источников.

15. На своей Двадцать пятой сессии, проходившей в мае 1972 г., Всемирная ассамблея здравоохранения рассмотрела доклад Специального комитета. Она приняла резолюцию (WHA25.37), в которой, *inter alia*, уполномочила Генерального директора заключить контракт с архитектором на подготовку предварительных планов и смет расходов на строительство постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры и предложила ему представить окончательные планы и сметы Специальному комитету для изучения и представления замечаний. В резолюции предлагалось далее Генеральному директору рассмотреть совместно с Фондом для строительства зданий международных организаций - Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI) - возможность получения займа под низкий процент для покрытия значительной части расходов, связанных со строительством, и представить Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения подробный доклад по всем

аспектам данного проекта, с тем чтобы дать возможность Ассамблее принять окончательное решение относительно санкционирования строительства этого здания. И наконец, в резолюции предлагалось Исполнительному комитету изучить вопрос относительно оптимального уровня обеспечения штатами в будущем применительно к уровню программной деятельности и возможной будущей регионализации кадровой и программной деятельности, и представить соответствующий доклад Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

16. На сессии Исполнительного комитета ВОЗ в январе 1973 г. Председатель Специального комитета доложил о том, что подготовлены проекты сооружения на вновь приобретенном участке земли административного здания в 9 этажей над уровнем земли с двумя цокольными этажами, большим залом заседаний и кафетерием. При необходимости над кафетерием и залом заседаний может быть пристроен дополнительный этаж. Проект здания основывался на размере модуля в 1,32 метра на фасадной стороне здания, при этом ширина наименьшего служебного помещения составила бы ширину двух модулей или 2,64 метра. Это означает, что отдельные служебные помещения превысили бы размеры помещений в существующем здании. Предполагаемая стоимость строительства здания составляла около 70 млн. швейцарских франков, однако ежегодный рост строительных цен составлял около 11%. С ГПРОИ были начаты переговоры относительно финансирования предполагаемого строительства.

17. На своей сессии, проходившей в январе 1973 г., Исполнительный комитет, *inter alia*, согласился с мнением Специального комитета в том, что планы и сметы строительства нового здания "удовлетворительным образом соответствуют ожидаемым дополнительным потребностям в отношении здания штаб-квартиры", предложил Генеральному директору продолжить переговоры с ГПРОИ, и предложил Специальному комитету изучить план финансирования, который будет представлен Генеральным директором, и представить Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения доклад о результатах этого изучения.

18. Далее, на своей сессии, проходившей в январе 1973 г., Исполнительный комитет постановил рекомендовать Всемирной ассамблее здравоохранения включить запрошенное Ассамблеей исследование (см. пункт 15) относительно оптимального уровня обеспечения штатами в будущем применительно к уровню пограммной деятельности и возможной будущей регионализации кадровой и программной деятельности в качестве одного из разделов будущего организационного исследования Исполнительного комитета на тему: "Взаимосвязи между центральными техническими службами ВОЗ и программами непосредственной помощи государствам-членам", и представить доклад Двадцать седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

19. На Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, проходившей в мае 1973 г., Председатель Специального комитета представил доклад о своих выводах, приведенных выше в пункте 16, но добавил, что "однако швейцарское правительство недавно ввело ограничения в отношении возведения новых зданий и в настоящее время не готово предоставить займ", необходимый для осуществления строительства постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры. После этого Всемирная ассамблея здравоохранения постановила (резолюция WNA26.46) "не продолжать в данное время дальнейшую разработку планов расширения здания штаб-квартиры", и предложила Исполнительному комитету рассмотреть на своей Пятьдесят третьей сессии создавшееся положение и представить доклад Двадцать седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

20. В конце ноября 1973 г. Генеральный директор представил Исполнительному комитету доклад (документ EB53/23), в котором указывалось, что по стоянию на этот месяц в основном здании штаб-квартиры и его двух пристройках размещалось 1 458 человек. В это число входило 1 348 сотрудников, финансируемых из регулярного бюджета или внебюджетных программ, 36 сотрудников других организаций, таких как Международное агентство по изучению рака (МАИР), Совет международных медицинских научных организаций (СММНО), Международный вычислительный центр (МВЦ), которым ВОЗ обязалась предоставить служебные помещения, а также 74 человека из числа временного персонала и консультантов, работающих на временной основе. Генеральный директор располагал

небольшим резервом приблизительно в 30 служебных помещений. На основе расчетов, произведенных Специальным комитетом, он должен ожидать, что к 1982 г. число сотрудников достигнет 1650, а к 1987 г. — 1 850 человек. Он решил арендовать площадь, эквивалентную 100 служебным помещениям, в новом здании Международной организации труда (МОТ), строительство которого должно было быть завершено к концу 1974 г., с ежегодной арендной платой приблизительно в 700 000 швейцарских франков. Эти служебные помещения должны были удовлетворить потребности ВОЗ на пять лет, т.е. до 1979 г., как раз на тот период времени, который потребовался бы для возведения предлагаемой постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры. Стоимость строительства, рассчитанная на конец 1972 г. в сумме 67 920 000 швейцарских франков, возросла на 10% за год, и эти темпы роста, очевидно, должны были сохраниться и в будущем.

21. Генеральный директор сообщал далее, что в случае, если новое здание не будет построено, то после 1979 г. необходимо будет изыскивать новую дополнительную площадь ввиду предполагаемого увеличения штатов и учитывая необходимость освобождения помещения в новом здании МОТ, примерно по 20 служебных помещений ежегодно, с тем чтобы МОТ могла удовлетворить свои собственные потребности. Предполагалось, что при существовавших в 1973 г. ставках арендной платы общая стоимость необходимых помещений после 1979 г. и до 1987 г. составит около 8 млн. швейцарских франков. Далее, если когда и возникнет необходимость сноса первой временной пристройки для строительства постоянной подъездной дороги к новому зданию МОТ¹, ВОЗ вынуждена будет платить арендную плату порядка 1 млн. швейцарских франков ежегодно для получения равноценной служебной площади в коммерческом здании.

22. Генеральный директор высказывал далее предположение о том, что вместо выплаты значительных сумм безвозвратной арендной платы более выгодно осуществить возведение на принадлежащем ВОЗ земельном участке временных зданий такого же типа, как первые две пристройки. Одним из возможных вариантов является строительство дополнительного третьего этажа ко второй пристройке стоимостью приблизительно в 1 300 000 швейцарских франков. Это обеспечило бы только 46 стандартных служебных помещений и позволило бы удовлетворить потребности увеличивающихся штатов после 1979 г. лишь немногим более чем на 2 года. Другим возможным вариантом является возведение третьей временной пристройки на 138 служебных помещений с предполагаемой стоимостью строительства около 5 430 000 швейцарских франков (по ценам 1973 г.) либо возле основного здания, либо на вновь приобретенном земельном участке. Возведение пристройки на новом участке было бы лучше с эстетической точки зрения, однако затруднило бы возведение на этом месте постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры, если позднее будет принято такое решение.

23. В январе 1974 г. Генеральный директор информировал Исполнительный комитет (документ EB53/23 Add.1) о том, что он получил сообщение от Совета ГИРОИ о том, что в свете существующей экономической ситуации и в свете результатов голосования, проведенного 2 декабря 1973 г., целью которого была ратификация швейцарским народом мер, предпринятых Федеральным парламентом в декабре 1972 г., в частности, по вопросу стабилизации строительных работ, Совет не считает пока для себя возможным рассмотрение просьбы ВОЗ о предоставлении займа на строительство постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры.

24. На своей сессии, проходившей в январе 1974 г., Исполнительный комитет рассмотрел доклад Генерального директора и рекомендовал Двадцать седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения "отложить до будущего года любое решение вопроса о продолжении исследования и возведении постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры" и предложил "Генеральному директору продолжать наблюдать за изменением положения дел по этому вопросу и вновь представить доклад Исполкому на его Пятьдесят пятой сессии" (резолюция EB53.R43).

25. На своей сессии в мае 1974 г. Всемирная ассамблея здравоохранения рассмотрела доклады Генерального директора (см. пункты 20-23) и резолюцию Исполнительного комитета (EB53.R43) и постановила (резолюция WNA27.14) "отложить до будущего года любое решение по вопросу о продолжении исследования и возведении постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры". В соответствии с

¹ Впоследствии необходимость в этом отпала.

предложением Исполнительного комитета (резолюция EB53.R44) она также постановила (резолюция WNA27.18) продлить еще на один год осуществление Исполкомом исследования по вопросу о взаимосвязях между центральными техническими службами ВОЗ и программами непосредственной помощи государствам-членам и представить доклад о результатах этого исследования Двадцать восьмой сессии Ассамблеи. Как уже говорилось в пункте 18 настоящей главы, в данное исследование должно было войти исследование об оптимальном уровне обеспечения штатами в будущем применительно к уровню программной деятельности и возможной будущей регионализации кадровой и программной деятельности.

26. В своем докладе от 5 декабря 1974 г. (документ EB55/34) Генеральный директор отметил, что число сотрудников, для которых ВОЗ должна предоставить служебные помещения, с ноября 1973 г. по ноябрь 1974 г. возросло с 1 355 до 1 451 человека. Эта цифра роста включает только 35 постоянных штатных сотрудников и в значительной степени объясняется увеличением почти вдвое числа консультантов и временных сотрудников.

27. Далее Генеральный директор отмечал, что в результате такого увеличения штатов возникла следующая ситуация:

"В настоящее время небольшой резерв в 30 рабочих помещений, который еще имелся в 1973 г., полностью исчерпан, хотя плотность размещения сотрудников в служебных помещениях чрезмерно увеличилась. Современные нормативы распределения служебных помещений ограничивают до одного модуля, т.е. половины стандартного служебного помещения (10 м²) максимальную площадь, предоставляемую сотрудникам категории "специалистов" до класса Р-4 включительно. Вследствие нехватки имеющихся помещений около десяти сотрудников класса Р-5 в настоящее время размещены таким же образом, как сотрудники более низких классов. Что касается сотрудников общих служб, то сокращение размеров площади в ряде случаев происходит в ущерб эффективному выполнению служебных обязанностей. В течение ближайших месяцев это положение, видимо, еще ухудшится по мере заполнения имеющихся в настоящее время вакантных должностей. Таким образом, необходимо как можно скорее обеспечить наличие достаточных служебных помещений как на сегодняшний день, так и на будущее."

28. Генеральный директор информировал также о следующих принятых им мерах для удовлетворения потребностей в служебных помещениях на ближайшую перспективу:

а) он заключил соглашение с Международной организацией труда об аренде начиная с 1 января 1975 г. первой очереди 119 модулей размером в 6 м² каждый, что позволит разместить примерно 65 сотрудников. Арендная плата за эти модули составит примерно 279 000 швейцарских франков в год, плюс расходы, связанные с уборкой, в размере 32 000 швейцарских франков. Соглашение об аренде позволяет сторонам прервать контракт при условии предварительного уведомления об этом за три месяца до истечения второго года аренды;

б) он получил от МОТ предложение об аренде еще 120 модулей, что позволит разместить примерно 65 сотрудников по той же исходной арендной плате, что и для первой очереди служебных помещений. Это предложение остается в силе до 30 июня 1975 г. Если принять это предложение, то можно будет удовлетворить потребности ВОЗ вплоть до конца 1978 г. при условии, что увеличение числа сотрудников в год не превысит 36 человек и что МОТ не воспользуется своим правом частично или полностью прерывать контракт об аренде.

29. Генеральный директор подчеркнул, что на основе цен, существовавших в 1974 г., аренда помещения у МОТ будет стоить ВОЗ 311 000 швейцарских франков ежегодно в течение 1975 и 1976 гг., т.е. всего 622 000 швейцарских франков за 119 модулей и около 650 000 швейцарских франков ежегодно в течение 1977 и 1978 гг. — за аренду 239 модулей. Однако фактическая стоимость аренды, безусловно, будет выше, поскольку МОТ просила установить арендную плату в зависимости от общего индекса цен.

30. Генеральный директор заметил, что в бюджетах на 1975 и 1976 гг. не предусмотрены ассигнования 622 000 швейцарских франков, которые в соответствии с упомянутым выше соглашением ВОЗ должна будет выплатить МОТ в качестве арендной платы за 119 модулей в течение этих двух лет. Однако он подчеркнул, что предполагаемая задолженность МОТ по отношению к ВОЗ будет составлять по меньшей мере 727 327,70 швейцарского франка после продажи в ближайшем будущем временного здания МОТ в районе Petit Saconnex и что эта сумма более чем компенсирует стоимость аренды 119 модулей в новом здании МОТ в течение 1975–1976 гг. Единственно, что требуется, – это санкционирование Всемирной ассамблеей здравоохранения оплаты этой аренды со счета различных поступлений, на который впоследствии будут перечислены деньги, полученные от МОТ после продажи здания в районе Petit Saconnex.

31. Далее Генеральный директор предложил несколько возможных путей решения данной проблемы. Он пришел к выводу, что не только стоимость аренды является слишком высокой (1 922 000 швейцарских франков будет выплачено МОТ к 1978 г., если в новом здании будет арендовано 239 модулей, как упоминалось в пункте 29), но и что если полагаться на аренду, то это может вызвать необходимость в распределении части сотрудников в коммерческих зданиях, расположенных вдали от штаб-квартиры и здания МОТ. Он считает невозможным возведение нового здания в настоящее время, поскольку швейцарское правительство не может предоставить необходимой финансовой помощи. Он считает, что строительство нового этажа над временной пристройкой "X" не является решением проблемы, поскольку это даст только 46 служебных помещения при затратах не менее чем в 2 млн. швейцарских франков.

32. Соответственно Генеральный директор рекомендовал Исполнительному комитету предложить Всемирной ассамблее здравоохранения санкционировать возведение на недавно приобретенном участке земли временного здания на 138 служебных помещений и рассчитанного на размещение 212 человек. Стоимость строительства этого здания, срок эксплуатации которого будет не менее 20 лет, была исчислена в октябре 1974 г. в сумме 5 630 000 швейцарских франков. Генеральный директор рекомендовал финансировать это строительство за счет средств Фонда недвижимого имущества. В то время данный фонд располагал суммой в 879 835 ам.долл. (2 533 924 швейцарских франка при обменном курсе в 2,88 швейцарских франка за один доллар США), и Генеральный директор рекомендовал ассигновать фонду недостающую сумму строительства из непредвиденных поступлений.

33. На заседании, состоявшемся 31 января 1975 г., Исполнительный комитет постановил (резолюция EB55.R48) рекомендовать Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения санкционировать строительство третьей временной пристройки в соответствии с рекомендациями Генерального директора.

III. СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Основное здание штаб-квартиры

1) Общая площадь основного здания штаб-квартиры

34. Основное здание штаб-квартиры построено на земельном участке, приобретенном Женевским Кантоном, который предоставил этот земельный участок в бесплатное пользование ВОЗ на неопределенный срок. Здание имеет девять этажей¹ и два цокольных этажа. К зданию примыкают зал заседаний Исполнительного комитета и соответствующие рабочие помещения. Имеются два подземных гаража².

¹ Плюс несколько надстроек на крыше, где содержится оборудование лифтов и вентиляционное оборудование.

² В них могут быть размещены 687 автомобилей. Плата за гараж составляет 40 швейцарских франков в месяц. Имеются 4 бесплатные открытые стоянки для автомобилей, рассчитанные на 392 автомобиля.

35. Служебные помещения расположены в здании главным образом со второго по восьмой этаж, хотя дополнительные служебные помещения расположены на первом этаже, в первом цокольном этаже и в крыле, занимаемом Исполнительным комитетом. Весь девятый этаж занимает ресторан, кафетерий, кухня и комнаты отдыха для сотрудников.

36. Общая полезная служебная площадь здания составляет 12 449 кв.м и распределяется следующим образом, как указано в таблице 1:

Таблица 1

ОБЩАЯ ПОЛЕЗНАЯ СЛУЖЕБНАЯ ПЛОЩАДЬ В ГЛАВНОМ ЗДАНИИ ШТАБ-КВАРТИРЫ

Этаж	кв.м
8	
7	1 384
6	1 472
5	1 480
4	1 478
3	1 472
2	1 566
1 - служебные помещения, помещения для водителей транспорта, охраны	1 529 68
Первый цокольный этаж: регистрация и отправка почты (служебные помещения)	247
Первый цокольный этаж: библиотека (служебные помещения и читальные залы)	865
Первый цокольный этаж: крыло, занимаемое Исполнительным комитетом (а также Ассоциацией сотрудников персонала ВОЗ)	507
Первый цокольный этаж: служебные помещения МВЦ	381 2 000
ИТОГО	12 449

37. В период строительства здания его площадь с точки зрения размещения сотрудников была рассчитана приблизительно на 1 000 человек при соблюдении нормальной плотности размещения сотрудников.¹ Однако по состоянию на конец января 1975 г. в служебных помещениях здания размещено 1 227 человек.²

38. Такое увеличение числа сотрудников, разместившихся в данном здании, стало возможным в результате следующего. Прежде всего, коридор и другие открытые участки были переоборудованы в служебные помещения. Коридоры с обоих концов со второго по восьмой этих были переоборудованы в служебные помещения. На втором, третьем и четвертом этажах значительная площадь коридора с северной стороны здания была переоборудована в служебные помещения. Кроме того, на втором этаже часть свободной площади в центре этажа была огорожена для служебного использования, и подобные меры планируются в отношении третьего этажа. И наконец, значительная площадь первого этажа была также переоборудована в служебные помещения.

¹ Было также подсчитано, что для каждого сотрудника необходимо в среднем около 11,5 кв.м чистой служебной площади.

² Кроме того, около 55 человек, не являющихся сотрудниками Секретариата, занимают площадь, которую нельзя рассматривать в качестве служебной площади (см. таблицу 2).

39. Благодаря этому в целом было получено около 1 042,65 кв.м служебной площади, что позволило разместить дополнительно около 64 человек¹. Расходы Организации в связи с созданием этой дополнительной служебной площади составили около 500 000 швейцарских франков, и в будущем предполагается продолжить это переоборудование свободной площади в служебные помещения. Соответственно можно сказать, что площадь здания определенно возросла, т.к. в нем можно разместить не 1 000, а более 1 060 человек даже при строгом соблюдении обычных норм плотности размещения сотрудников.

40. Для расширения площади основного здания штаб-квартиры использовалось также сокращение норм плотности размещения сотрудников категории специалистов и сотрудников общих служб (см. пункт 27). Первоначальными нормами плотности размещения предусматривалось размещение сотрудников категории Р.4 и Р.5 в "стандартных помещениях", состоящих из двух модулей для каждого сотрудника (общей площадью в 19,2 кв.м). Проведенное в октябре 1974 г. исследование показало, что 92 сотрудника категории Р.4 занимают служебные помещения, состоящие из одного модуля, и, кроме того, 9 сотрудников категории Р.5 занимают также помещения из одного модуля. Таким образом, благодаря сокращению норм плотности размещения сотрудников категории специалистов стало возможным размещение в здании дополнительно 101 сотрудника.

41. Далее первоначальные нормы плотности размещения предусматривали по крайней мере один модуль на каждого сотрудника общих служб. На сегодняшний день многие сотрудники общих служб не имеют даже одного модуля служебной площади. В результате проведенного в октябре 1974 г. исследования, которое не охватывало отдельные помещения с наибольшей плотностью размещения сотрудников, такие как службы стенографии, архив или мастерские, удалось установить, что 37 сотрудников общих служб, не относящихся к упомянутым отделам, имеют в своем распоряжении менее одного модуля служебной площади. Такое снижение норм плотности размещения, несомненно, дало возможность увеличить число сотрудников в здании штаб-квартиры.

42. Таким образом, благодаря созданию новых служебных помещений за счет свободной площади и благодаря снижению норм плотности размещения сотрудников, стало возможным увеличить число сотрудников в здании штаб-квартиры до более чем 1 200 человек.

2) Плотность размещения сотрудников в основном здании штаб-квартиры³

43. В таблице 2 приведены подразделения, разместившиеся в основном здании штаб-квартиры, и показана занимаемая ими площадь по состоянию на конец января 1975 г.:

¹ Кроме того, это позволило создать целый ряд дополнительных комнат для хранения документов.

² См. пункты 65-72 относительно общих норм плотности размещения сотрудников.

³ Плотность размещения сотрудников во всех зданиях штаб-квартиры и арендованных помещениях см. в Приложении.

Таблица 2

ПЛОТНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ В ОСНОВНОМ ЗДАНИИ ШТАБ-КВАРТИРЫ
ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ ЯНВАРЯ 1975 г.

Наименование подразделения	Количество человек	Занимаемая площадь (м ²)
<u>Служебная площадь</u>		
Секретариат ВОЗ	1 195	12 048
МВЦ	29	381
Сотрудники отдела Внешнего ревизора	3	20
<u>Другая площадь</u>		
Thomas Cook and Son	9	99
Société de Banque Suisse	10	82
Coop (ресторан)	29	11 052
Naville (книжный киоск)	2	25
Cantina (автоматы для продажи кофе)	1	10
PTT (почтовое отделение)	4	35
ИТОГО	1 282	13 852

а) Сотрудники Секретариата ВОЗ (лица, работающие по контрактам ВОЗ, в том числе консультанты и временные сотрудники)

44. Число сотрудников Секретариата, находящихся в здании штаб-квартиры, по состоянию на конец января 1975 г., составляло 1 195 человек. Из них 1 162 человека имеют контракты сроком не менее одного года, и их зарплата финансируется из средств регулярного бюджета ВОЗ, 33 человека имеют контракты сроком не менее одного года, и их зарплата финансируется не из регулярного бюджета, а за счет иных средств, и 153 человека являются консультантами или временными сотрудниками, работающими по контрактам сроком менее, чем на один год.

б) Сотрудники других организаций, занимающих служебные помещения в основном здании штаб-квартиры

и) Международный вычислительный центр (МВЦ)

45. 29 из 45 сотрудников МВЦ, принадлежащие им ЭВМ и соответствующее оборудование занимают площадь в 985 кв.м в первом цокольном этаже основного здания штаб-квартиры. Из этой общей площади 381 кв.м используется в качестве служебных помещений для сотрудников МВЦ.

46. МВЦ был создан 1 января 1971 г. совместно Организацией Объединенных Наций, Программой развития ООН (ПРООН) и ВОЗ в качестве межучрежденческой организации, являющейся базой для обеспечения электронных служб обработки данных для организаций-создателей и других организаций на основе равноправного участия в расходах. ВОЗ согласилась на временной основе разместить МВЦ, и с 1 мая 1971 г. вычислительный центр начал действовать на занимаемой им в настоящее время площади. Соглашение, подписанное между Организацией Объединенных Наций, ПРООН и ВОЗ в декабре 1971г., содержит, inter alia, следующие статьи:

¹ Вопрос о персонале, финансируемом за счет внебюджетных средств, будет рассмотрен в отдельном докладе.

"4. Настоящее соглашение действует в течение минимум 5 лет. Любая организация-участник может прервать настоящее соглашение, уведомив об этом другие организации-участники, за два года.

...

9. Административные, финансовые и иные службы, такие как отдел кадров, администрация, закупки, обслуживание по контрактам и т.д., обеспечиваются той организацией, в здании которой размещается Центр. Соответственно применяются надлежащие правила и положения данной организации.

10. Первоначально Центр разместится в здании ВОЗ."

47. Согласно Меморандуму о договоренности, подписанному в декабре 1971 г. Помощником Генерального директора ВОЗ и директором МВЦ, ВОЗ обязалась предоставить МВЦ помещения без выплаты арендной платы при условии, что подлежащие точному определению дополнительные расходы за услуги, связанные с оборудованием, ремонтом и эксплуатацией, предоставляемые Центру, в том числе кондиционирование воздуха, запасные части и предметы временного пользования, будут возмещаться Центром. ВОЗ также согласилась бесплатно предоставить обычную канторскую мебель и оборудование, а также обеспечить обычное мелкое канторское снабжение; любое официальное оборудование оплачивается Центром, который также возмещает ВОЗ расходы по коммуникационным службам (отправляемая специальными пакетами авиапочта, телефоны и т.д.), а также расходы в связи с размножением, копированием и распространением документов.

48. В 1973 г. возник вопрос о будущем помещении для МВЦ, и Административный комитет по координации (АКК) предложил Распорядительному комитету МВЦ изучить данный вопрос. Основные участники МВЦ, а именно: Организация Объединенных Наций, ПРООН и ВОЗ просили Объединенную инспекционную группу оказать содействие Распорядительному комитету в изучении данного вопроса и инспектор С.Е. King подготовил для Распорядительного комитета записку по вопросам о будущем помещении для Международного вычислительного центра (МВЦ).

49. В результате изучения данного вопроса Распорядительный комитет рекомендовал, а ВОЗ и АКК согласились с тем, что в данных обстоятельствах МВЦ должен оставаться в прежнем помещении, но должен, начиная с 1 апреля 1976 г., платить ежегодную арендную плату в сумме 400 швейцарских франков за кв. метр,¹ за комнату, где находится ЭВМ, а также за служебные помещения, и в сумме 100 шв. франков за кв. метр в год за помещение, занимаемое оборудованием для кондиционирования воздуха МВЦ. Эти ставки арендной платы подлежат периодическому пересмотру. Было также согласовано, что помимо данной арендной платы МВЦ будет возмещать определенные косвенные расходы, а также стоимость услуг, предоставляемых ВОЗ сотрудникам МВЦ, которые могут быть установлены и оценены.

50. Инспекторы рассматривают упомянутую выше договоренность как удовлетворительную.

51. Эта новая договоренность заставляет инспекторов сделать замечания, на которые они ссылались в своем докладе JIU/REP/74/6 (A/9854) в отношении персонала Объединенного пенсионного фонда, который занимает помещение в здании Секретариата штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В пункте 32 указанного доклада инспекторы отмечали, что "возможно, целесообразно рассмотреть вопрос о возмещении специализированными учреждениями, являющимися участниками данного фонда, стоимости предоставленного Фонду помещения в здании Секретариата." Если

¹ Такую же арендную плату выплачивает ВОЗ за служебные помещения, арендуемые в новом здании МОТ (см. пункт 83).

организации, являющиеся участниками МВЦ и пользующиеся его услугами, возмещают ВОЗ часть расходов по аренде помещения в качестве частичной оплаты стоимости услуг, получаемых от ЭВМ, представляется также целесообразным, чтобы организации, являющиеся участниками Пенсионного фонда, участвовали в покрытии расходов по предоставлению служебных помещений Фонду в штаб-квартире Организации Объединенных Наций. Безусловно, это не будет означать каких-либо дополнительных расходов для самого Фонда.

ii) Сотрудники Внешнего ревизора

52. Один из сотрудников Внешнего ревизора ВОЗ, который назначается Всемирной ассамблеей здравоохранения, постоянно находится в штаб-квартире ВОЗ, а сам Внешний ревизор и другой его сотрудник проводят в штаб-квартире 2-4 человеко-месяца в год. Для них предусмотрено служебное помещение для хранения их документов и предоставления места для работы при условии, что любой свободный стол может быть использован другим сотрудником по мере необходимости.

c) Концессионеры и РТТ (почтовое отделение)

i) Thomas Cook and Son (Cooks) (Бюро путешествий)

53. В соответствии с соглашением, заключенным в 1964 г. "на неопределенный период", которое с тех пор время от времени пересматривалось, ВОЗ предоставляет Thomas Cook and Son немеблированное помещение (99 кв.м) для сотрудников компании (9 человек), которые организуют служебные и прочие поездки для сотрудников ВОЗ. Освещение, отопление, уборка и безопасность этого служебного помещения обеспечиваются компанией бесплатно. Компании предоставляются также средства телефонной связи почтового отделения и оплачиваются расходы в связи с телефонными разговорами в пределах Женевского кантона, а также междугородние переговоры в связи с официальной деятельностью Организации.

54. В оплату помещения и услуг предоставляемых ВОЗ, компания Cooks выплатила ВОЗ за период с 1 ноября 1973 г. по 31 октября 1974 г. 191 180 швейцарских франков.

55. Интересно отметить, что сумма, ежегодно выплачиваемая компанией Cooks ВОЗ за предоставляемые в здании ВОЗ служебные помещения и обслуживание более чем в 10 раз превышает сумму, выплачиваемую этой компанией Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве за предоставляемое ей в этом здании помещение, которое несколько больше по площади (107 кв.м), чем помещение, арендуемое в основном здании ВОЗ, а также за соответствующие услуги. Инспекторы понимают, что операции Cooks в отделении, расположенном во Дворце Наций, приносят меньше выгод, чем операции компании в здании ВОЗ, однако не видят каких-либо достаточных оснований для столь значительной разницы между суммами, выплачиваемыми компанией этим двум организациям. Совершенно очевидно, что Организация Объединенных Наций должна тщательно пересмотреть вопрос о суммах, получаемых от компании Cooks за предоставляемые служебные помещения и услуги во Дворце Наций, а также за аренду служебного помещения в здании штаб-квартиры в Нью-Йорке (см. пункты 45-50 документа JIU/REP/74/6 (A/9854)).

ii) Société de Banque Suisse (SBS) (Банк)

56. В соответствии с соглашением, заключенным в 1964 г. первоначально сроком на 5 лет, которое остается затем в силе до тех пор, пока не будет прервано, ВОЗ предоставляет SBS немеблированные служебные помещения (площадью 82 кв.м) для сотрудников банка (10 человек) для обеспечения

"полного и совершенного банковского обслуживания" Организации, персонала ВОЗ или лиц, должным образом аккредитованных при Организации. ВОЗ предоставляет освещение, отопление и уборку служебного помещения. Она также предоставляет в пользование банка средства телефонной связи и оплачивает расходы в связи с местными телефонными переговорами (междугородние разговоры оплачиваются банком).

57. Первоначально Соглашение между ВОЗ и SBS предусматривало, что в оплату служебного помещения и услуг банк выплачивает ВОЗ ежегодно сумму в 10 000 швейцарских франков и что эта сумма будет периодически пересматриваться. Эта сумма периодически пересматривалась, и в 1975 г. SBS выплачивает ВОЗ сумму в 40 000 швейцарских франков.

58. Интересно сравнить ежегодные платежи, осуществляемые SBS Всемирной организации здравоохранения с отсутствием каких-либо выплат, начиная с 1950 г., со стороны Lloyd's Bank International Ltd Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве за служебные помещения (и соответствующие услуги), предоставляемые этому банку, несмотря на то, что предоставленные ему помещения значительно больше (два помещения общей площадью 167,61 кв.м), чем помещение, предоставляемое SBS в основном здании ВОЗ.

59. 6 декабря 1974 г. инспекторы обратили внимание Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на соглашение, подписанное между ВОЗ и SBS и заинтересовались, существуют ли какие-либо существенные различия между данным соглашением и соглашением, подписанным между Отделением ООН в Женеве и Lloyd's Bank, которые оправдывали бы невзимание платы с банка за помещение и услуги, предоставляемые ему Отделением ООН в Женеве. 21 января 1975 г. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве информировало инспекторов о том, что соглашение с Lloyd's Bank в настоящее время пересматривается. Ко времени завершения настоящего доклада никакой дополнительной информации по данному вопросу получено не было.

60. Независимо от объяснения, которое впоследствии может представить Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, из вышеупомянутого следует, что как в случае с услугами, предоставляемыми банком, так и услугами, предоставляемыми бюро путешествий, ВОЗ заключила намного более выгодное с финансовой точки зрения соглашение, чем Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

iii) Co-op (ресторан)

61. Société Coopérative de Consommation (Co-op) является концессионером, который заведует рестораном и кафетерием ВОЗ. Он не платит никакой арендной платы, однако выплачивает 5% от общего оборота в год на амортизацию и замену оборудования.

iv) Naville (книжный киоск)

62. В качестве арендной платы данный концессионер выплачивает 6% от своего общего оборота в год.

v) Cantina (автоматы для продажи кофе)

63. За занимаемую данным концессионером площадь (10 кв.м) не выплачивается никакая арендная плата.

vi) РТТ (почтовое отделение)

64. Соглашение, в соответствии с которым РТТ Швейцарии предоставляется площадь в 135 кв.м без выплаты какой-либо арендной платы, для обслуживания четырьмя сотрудниками РТТ почтового отделения в штаб-квартире ВОЗ, аналогично соглашению, существующему между РТТ и Отделением

Организации Объединенных Наций в Женеве, а также штаб-квартирой Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

3) Нормы размещения сотрудников в основном здании штаб-квартиры

65. Служебная площадь в основном здании штаб-квартиры состоит из основных служебных модулей с чистой площадью пола в 9,6 кв.м и одним окном. Перегородки между служебными помещениями передвижные.

66. При планировании здания предполагалось, что в целом "стандартное служебное помещение" будет состоять из двух моделей и будет предоставляться каждому сотруднику категории специалистов ранга Р-4, Р-5 или Р-6 или двум сотрудникам категории специалистов более низкого ранга, или двум сотрудникам общих служб. С 1968 г.¹ стало необходимым ограничить большую часть сотрудников категории Р-4 служебным помещением в один модуль, а впоследствии подобные ограничения служебной площади были распространены и на некоторых сотрудников категории Р-5. В это же время размер площади, предусмотренной для сотрудников общих служб, был также во многих случаях сокращен.²

67. В результате вышесказанного, нормы размещения сотрудников в основном здании штаб-квартиры в целом ограничиваются площадью, указанной в таблице 3:

Таблица 3

НОРМЫ РАЗМЕЩЕНИЯ СОТРУДНИКОВ В ОСНОВНОМ ЗДАНИИ ШТАБ-КВАРТИРЫ ВОЗ

Ранг сотрудника	Предоставленная площадь
<u>Сотрудники категории специалистов</u>	
Генеральный директор	4 модуля (38,4 кв.м) плюс комната для посетителей (3 модуля - 28,8 кв.м)
Заместитель Генерального директора и Помощники Генерального директора	4 модуля (38,4 кв.м)
D-1 и D-2	3 модуля (28,8 кв.м)
P-5 и P-6	2 модуля (19,2 кв.м) ^a
От P-1 до P-4	1 модуль (9,6 кв.м) ^b
<u>Сотрудники общих служб</u>	1 модуль (9,6 кв.м), по возможности, в противном случае 3 сотрудника занимают два модуля (19,2 кв.м) ^c .

^a По возможности - в пункте 40 отмечается, что 9 сотрудников категории Р-5 занимают служебные помещения в один модуль.

^b Двадцать из 112 сотрудников категории Р-4 занимают служебные помещения в 2 модуля, площадь некоторых из них менее обычной.

^c Плотность размещения сотрудников общих служб различна в зависимости от потребности. Например, в машинописных бюро плотность размещения более высокая. В некоторых отдельных службах, например, в библиотеке, плотность размещения более низкая.

¹ См. пункт 40.

² См. пункт 41.

68. Эти нормы плотности размещения в целом мало отличаются от норм, существующих в новом крыле здания Дворца Наций, а также в новом здании МОТ в Женеве за исключением того, что большинству сотрудников категории Р.4 и некоторым сотрудникам категории Р.5 предоставлено помещение в один модуль (9,6 кв.м.). В новом крыле здания Дворца Наций сотрудникам категории Р.4 обычно предоставлено служебное помещение в 13 кв.м. площади пола, а сотрудникам категории Р.5 – служебное помещение площадью в 19,1 – 19,7 кв.м. В новом здании МОТ сотрудникам категории Р.4 предоставлено служебное помещение в 11,76 кв.м., а сотрудникам категории Р.5 – в 17,64 кв.м.

69. Инспекторы посетили ряд служебных помещений площадью в 9,6 кв.м., с тем чтобы посмотреть, как они используются и составить мнение относительно их пригодности для использования сотрудниками категории Р.4 и Р.5. Инспекторы обнаружили, что хотя сама площадь пола таких служебных помещений не всегда недостаточна, общая ограниченная площадь, наряду с размерами самих комнат (приблизительно 5 м. в длину на 2 м. в ширину), очень затрудняет использование таких помещений сотрудниками категории специалистов высших рангов, кроме таких сотрудников, которые не являются руководителями или которые не считают необходимым время от времени приглашать одновременно в свое бюро двух – трех или более человек. Действительно, служебные помещения настолько узкие, что очень трудно поместить рабочий стол таким образом, чтобы обеспечить надлежащее освещение и в то же время обеспечить возможность передвижения по комнате.

70. По мнению инспекторов, служебные помещения площадью в один модуль не соответствуют сотрудникам категории Р.4 и Р.5, являющимся руководителями, или таким сотрудникам, которые довольно часто вынуждены собирать, по крайней мере, нескольких своих коллег вместе. Инспекторы считают, что такое положение необходимо исправить как только будет получено дополнительное достаточное помещение. Им неизвестно, какое число сотрудников категории Р.4 и Р.5, занимающих служебное помещение в один модуль, соответствует упомянутым выше критериям и поэтому нуждаются в больших служебных помещениях, поскольку Секретариат ВОЗ не проводил такой оценки.

71. Инспекторы изучили вопрос служебных помещений, выделенных сотрудникам общих служб, в частности, в свете доклада Генерального директора от 5 декабря 1974 г., представленного Исполнительному комитету (см. пункт 27), где говорится: "что касается сотрудников общих служб, то сокращение размеров площади в ряде случаев происходит в ущерб эффективному выполнению служебных обязанностей". Инспекторы просили показать им служебные площади, в отношении которых возникла проблема, и изучили эти площади. Инспекторы нашли, что хотя, как указано в пункте 41, общая площадь, выделенная многим сотрудникам общих служб, стала ниже нормы в один модуль на каждого человека, представляется, что во многих случаях это не создает действительных проблем, требующих принятия мер. Однако они отметили, что положение в машинописных бюро (где в течение многих месяцев в году работают до шести машинисток на служебной площади в два модуля), в архиве и в отдельных мастерских, расположенных в цокольном этаже, требует, по их мнению, принятия мер для исправления существующего положения по возможности скорее.

В. Здание на Vie-des Champs ("V")

1) Общая площадь пристройки "V"

72. Эта построенная из готовых конструкций пристройка была возведена в 1967 г. на земельном участке, принадлежащем кантону Женева, который бесплатно предоставил его в пользование ВОЗ. Оно расположено в западной части от здания штаб-квартиры (но не имеет крытого перехода к нему),

и имеет общую площадь пола всех трех этажей 2 274 кв.м., и чистую используемую служебную площадь 1 557 кв.м. В нем расположено 89 служебных помещений, почти все из которых имеют площадь приблизительно в 17 кв.м., что несколько ниже "стандартной" служебной площади в два модуля (19,2 кв.м.) в здании штаб-квартиры. Разумная площадь данной пристройки, с точки зрения размещения сотрудников, нуждающихся в служебной площади, грубо исчисляется в среднем в 1,5 человек на одно служебное помещение, или максимум в 130 сотрудников на все здание.

2) Плотность размещения сотрудников в пристройке "V" ¹

73. По состоянию на конец января 1975 г. в пристройке "V", как показано в таблице 4, размещалось только 89 человек:²

Таблица 4

ПЛОТНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ СОТРУДНИКОВ В ПРИСТРОЙКЕ "V" ПО СОСТОЯНИЮ
НА КОНЕЦ ЯНВАРЯ 1975 г.

Наименование подразделения, занимающего помещение	Количество человек	Занимаемая или используемая площадь (кв.м.)
Секретариат ВОЗ	88	1 285 (приблизительно)
Федерация всемирных фондов здравоохранения	1	17
ИТОГО	89	1 302 (приблизительно)

а) Сотрудники Секретариата ВОЗ

74. Число сотрудников Секретариата, занимающих пристройку "V", составляло на конец января 1975 г. 88 человек. Из них 57 человек работают по контрактам не менее, чем на один год, и их зарплата финансируется из средств регулярного бюджета ВОЗ, 21 человек работает по контрактам не менее, чем на один год и их зарплата финансируется из иных средств, помимо регулярного бюджета,³ и 10 человек являются консультантами или временными сотрудниками, работающими по контрактам сроком менее, чем на один год. Из 57 сотрудников, работающих по "долгосрочным" контрактам, финансируемых из средств регулярного бюджета, два человека являются сотрудниками Регионального бюро ВОЗ в Копенгагене, Дания, где они занимались вопросами обучения и профессиональной подготовки. В январе 1975 г. они находились в Женеве, поскольку они изучали вопрос использования стипендий в Европе, а это было удобнее делать, находясь в Женеве, чем в Копенгагене. Другой сотрудник приписан к Международному агентству по изучению рака, Лион, Франция, однако в январе 1975 г. находился в штаб-квартире ВОЗ, поскольку он устанавливал контакты с библиотекой штаб-квартиры.

¹ Плотность размещения сотрудников во всех зданиях штаб-квартиры и арендованных помещениях см. в Приложении I, таблица 6.

² Это объясняется частично тем, что ВОЗ в это время размещала отдельных сотрудников на вновь арендованной площади в здании МОТ, и в результате 13 служебных помещений остались свободными. Кроме того, 2 бюро были зарезервированы для вакантных должностей, 5 бюро использовались как комнаты для переговоров, 2 бюро использовались для приема, хранения канцелярских принадлежностей и фотокопировальной машины, а одна комната использовалась в качестве комнаты для хранения карт.

³ См. сноску к пункту 44.

в) Федерация всемирных фондов здравоохранения

75. Данной Федерации предоставлено бесплатно одно служебное помещение (площадь около 17 м²) для использования сотрудниками Федерации, когда они находятся в Женеве. Федерация всемирных фондов здравоохранения создана и работает исключительно с целью проведения в жизнь основных целей ВОЗ. Она координирует деятельность организаций, являющихся ее членами, – международных всемирных фондов здравоохранения – и поддерживает контакты между этими организациями-членами и ВОЗ. Хотя ее основное отделение находится в Женеве, действующее отделение Федерации находится в Соединенных Штатах Америки.

3) Нормы размещения сотрудников в пристройке "V"

76. Как указано в пункте 72, в пристройке "V" расположено 89 служебных помещений, каждое размером около 17 м². Нормы размещения сотрудников такие же, как и в основном здании штаб-квартиры, однако сами помещения фактически несколько меньших размеров, чем служебные помещения в два модуля в основном здании и не могут быть разделены перегородкой. С октября 1974 г. 18 сотрудников категории специалистов, в том числе один сотрудник категории P5 и 7 сотрудников категории P4, занимали по одному служебному помещению на двух человек. Сотрудники общих служб занимают стандартное помещение по два или три человека в каждом.

77. Инспекторы считают, что нормы плотности размещения сотрудников в пристройке "V" обеспечивают разумное использование служебной площади в этом здании и не представляют каких-либо существенных трудностей кроме случаев, когда сотрудники категории P4 и P5, наделенные руководящими функциями, вынуждены занимать помещение вместе с другими сотрудниками.

С. Пристройка "X"

1) Общая площадь пристройки "X"

78. Это здание из готовых конструкций было возведено в 1972 г. на земельном участке, принадлежавшем кантону Женева и первоначально предоставленному кантоном в дар ВОЗ для возведения на нем здания штаб-квартиры. Оно расположено под прямым углом к северному крылу основного здания штаб-квартиры (и соединено с ним крытым переходом), общей площадью пола двух его этажей в 2 314 м² и чистой полезной служебной площадью в 1 575 м². В нем находится 90 служебных помещений, каждое размером в 17 м². Как и в пристройке "V", разумная площадь пристройки "X" с точки зрения плотности размещения сотрудников, нуждающихся в служебном помещении, грубо исчисляется в среднем в 1,5 человека на одно служебное помещение; соответственно, в нем максимально можно разместить приблизительно 135 человек.

2) Плотность размещения сотрудников в пристройке "X"¹

79. По состоянию на конец января 1975 г. в данной пристройке размещался только 121 человек,² все сотрудники Секретариата. Из них 53 сотрудника работали по контрактам сроком не менее,

¹ Плотность размещения сотрудников во всех зданиях штаб-квартиры и арендованных помещениях см. в Приложении.

² Это объясняется частично тем фактом, что ВОЗ в это время размещала отдельных сотрудников на вновь арендованной площади в здании МОТ, и в результате девять служебных помещений остались свободными. Кроме того, три бюро было зарезервировано для вакантных должностей, четыре бюро использовались в качестве центра для наглядных пособий, четыре бюро использовались в качестве комнат для переговоров, одно бюро использовалось под фотокопировальную и перфораторную машины, а одно бюро использовалось для хранения документов.

чем на один год, зарплата которых финансировалась из средств регулярного бюджета. Около 53 человек работали по контрактам сроком не менее, чем на один год, зарплата которых финансировалась из внебюджетных источников¹, и около 15 человек являлись консультантами или временными сотрудниками, работающими по контрактам сроком не менее, чем на один год.

3) Нормы плотности размещения сотрудников в пристройке "X"

80. 90 служебных помещений, каждое площадью приблизительно в 17 м², используется таким же образом, как и служебное помещение в пристройке "V" и применяются те же самые нормы плотности размещения сотрудников. По состоянию на октябрь 1974 г. 34 сотрудника категории специалистов, в том числе десять сотрудников категории P4 и три сотрудника категории P5, занимали служебное помещение по два человека в каждом. Сотрудники общих служб размещаются в стандартных служебных помещениях по два или три человека.

81. Мнение инспекторов относительно применения норм плотности размещения сотрудников в пристройке "X" остается тем же, что и в отношении пристройки "V", как указано в пункте 78.

D. Плотность размещения сотрудников на арендованной площади²

82. Как упоминалось в пункте 28, Генеральный директор представил Исполнительному комитету доклад от 5 декабря 1974 г. (документ EB55/34, пункт 6.1), в котором говорится:

"6.1 ВОЗ заключила соглашение с Международной организацией труда об аренде, начиная с 1 января 1975 г., первой очереди 119 модулей размером в 6 м² каждый, что позволит разместить примерно 65 сотрудников. Арендная плата за эти 119 модулей составит примерно 279 000 швейцарских франков в год, плюс расходы, связанные с уборкой, в размере 32 000 швейцарских франков. Следует отметить, что соглашение с МОТ об аренде предусматривает оговорку, позволяющую двум сторонам полностью или частично прерывать контракт при условии предварительного уведомления об этом за три месяца до срока истечения контракта. Таким образом, это решение можно рассматривать лишь как временное."

83. По состоянию на конец января 1975 г. на арендованной в здании МОТ площади, как показано в таблице 5, размещались 51 человек:³

Таблица 5

ПЛОТНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ СОТРУДНИКОВ НА АРЕНДОВАННОЙ ПЛОЩАДИ
В ЗДАНИИ МОТ ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ ЯНВАРЯ 1975 г.

Наименование занимающего площадь	Количество человек	Занимаемая или используемая площадь (кв.м.)
Секретариат ВОЗ	47	618
Совет международных медицинских научных организаций (СММНО)	4	36 12 - зарезервировано
ИТОГО	51	666

¹ См. сноску к пункту 44.

² Плотность размещения сотрудников во всех зданиях штаб-квартиры и арендованных помещениях см. в Приложении.

³ Восемь модулей (48 кв.м.) арендованной площади оставались незанятыми.

а) Сотрудники Секретариата ВОЗ

84. По состоянию на конец января 1975 г. из 47 сотрудников Секретариата, занимающих арендованную площадь, 44 человека работают по контрактам сроком не менее чем на один год и их зарплата финансируется из регулярного бюджета ВОЗ, а три сотрудника являются консультантами или временными сотрудниками, работающими по контрактам сроком менее чем на один год.

б) Совет международных медицинских научных организаций (СММНО)

85. СММНО, который является неправительственной организацией, состоящей в официальных отношениях с ВОЗ, имеет в здании МОТ четыре сотрудника, которые занимают площадь в 36 кв.м. (а также резерв площадью в 12 кв.м.) в качестве арендованной служебной площади. Эта организация была создана в 1949 г. под эгидой совместно ВОЗ и Организации ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) с основной возложенной на нее задачей координации международных конгрессов и иных заседаний международных научных организаций в области медицины и связанных с нею наук. Она публикует Календарь международных конгрессов медицинских наук, предоставляет конгрессам помощь в виде субсидий и займов, а также консультируется с обществами-членами относительно времени проведения и вопросов, рассматриваемых на международных совещаниях. Она также осуществляет целый ряд других видов деятельности, например, организацию симпозиумов, оказание помощи молодым научным работникам, создание краткосрочных курсов повышения квалификации, а также предпринимала попытки выработки международной номенклатуры, касающейся медицинских наук. ВОЗ оказывает содействие СММНО, предоставляя ежегодные субсидии (16 тыс. ам.долл. в 1975 г.) и бесплатно предоставляя Совету вышеуказанную служебную площадь.

Е. Предложение арендовать дополнительную площадь

86. В пункте 6.2 вышеупомянутого доклада Генерального директора Исполнительному комитету говорится:

"6.2 МОТ предоставила ВОЗ возможность для аренды еще 120 модулей, что позволит разместить примерно 65 сотрудников по той же исходной арендной плате, что и для первой очереди служебных помещений. Это предложение остается в силе до 30 июня 1975 г., что позволит Генеральному директору дожидаться решения, которое Двадцать восьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения должна принять относительно разрешения этой проблемы на средне- или долгосрочную перспективу."

Ф. Эксплуатация помещений и планирование в ВОЗ

87. Начальник отдела кадров и общих служб ВОЗ несет основную ответственность не только за эксплуатацию помещений в существующих зданиях ВОЗ и арендованной площади в других зданиях, но также и за планирование удовлетворения будущих потребностей в служебных помещениях посредством строительства или аренды. Он осуществляет свои функции в свете принципов, установленных Генеральным директором и Помощником Генерального директора по административным вопросам.

88. В самом Отделе кадров и общих служб ответственность за повседневную эксплуатацию служебных помещений несет секция служебных помещений, как часть служб по обслуживанию конференций, канцелярий и вопросам строительства. В состав данной секции входит один сотрудник категории Р.3 и десять сотрудников общих служб и в их функции входит административная ответственность за служебные помещения, конторскую мебель, машины и соответствующее оборудование, перемещение отделов, ресторан и книжный киоск, а также организация обеспечения и обслуживания заседаний Всемирной ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета. Секция получает руководящие указания от начальника Отдела кадров и общих служб по вопросам планирования служебного помещения с целью удовлетворения будущих потребностей в пределах уже существующей площади. Что касается удовлетворения потребности в дополнительных служебных и соответствующих помещениях, то эти вопросы относятся к функциям подотдела эксплуатации зданий отдела обслуживания конференций, канцелярий и вопросам строительства, который несет ответственность за подготовку планов и спецификаций дополнительных зданий, автомобильных стоянок, подъездных дорог и т.д.

89. Как указано в главе II, в период с января 1972 г. по май 1973 г. ВОЗ активно использовала состоящий из трех человек Специальный комитет Исполкома по вопросам строительства здания штаб-квартиры, который должен был "подробно изучить перспективные долгосрочные потребности штаб-квартиры в дополнительных помещениях". В настоящее время данный Комитет больше не существует.

90. По мнению инспекторов, эксплуатация помещений ВОЗ представляется эффективной. Особое впечатление на инспекторов произвели меры, предпринятые, как упоминалось в пунктах 38 и 39, с целью переоборудования свободной площади в служебные помещения, а также получение площади под различные мастерские благодаря тому, что совершенно открытая площадь, расположенная под помещениями, прилегающими к залу заседаний Исполнительного комитета, была огорожена. Благоприятное впечатление на них произвели также меры, о которых говорилось в пунктах 40, 41 и 66-72, направленные на удовлетворение потребностей ВОЗ в дополнительной служебной площади посредством сокращения норм плотности размещения сотрудников хотя, как упоминалось в пунктах 70 и 71, инспекторы считают, что в результате этого были созданы неудовлетворительные условия для работы отдельных сотрудников категории Р.4 и Р.5, а также отдельных сотрудников общих служб и такое положение надлежит исправить как только будет получена дополнительная площадь.

91. Инспекторы изучили вопрос о том, каким образом используются служебные помещения, отведенные для конференций, и помещения, прилегающие к залу заседаний Исполнительного комитета, с тем чтобы установить, насколько максимально используются эти помещения. Они установили, что данные помещения во время сессий Исполнительного комитета используются председателем Исполкома и региональными директорами, а в промежутках между сессиями они максимально используются различными рабочими группами, а также консультантами и временными сотрудниками, если помещения в это время свободны.

92. В ответ на вопрос инспекторов относительно того, имеется ли резерв площади для лиц, прибывающих с официальными визитами, был получен ответ, что число таких посетителей невелико, помимо председателя Исполнительного комитета и региональных директоров, и что в отношении иных официальных посетителей каждый отдел должен сам обеспечивать необходимую площадь в пределах своего отдела для размещения посетителей. Одно время была предпринята попытка резервировать площадь, централизованно контролируемую, для официальных посетителей, однако было решено, что это менее эффективно, чем просьба каждому Отделу обеспечивать площадь для своих собственных посетителей.

93. История планирования развития производственных площадей на долгосрочную перспективу была не особенно удачной, как это очевидно из главы II настоящего доклада. Единственное построенное "постоянное" служебное здание было недостаточным уже к тому времени, когда его строительство было завершено в 1966 г. После этого дополнительные потребности в служебном помещении были удовлетворены благодаря постройке в 1967 и 1972 гг. двух служебных зданий, характеризующихся как "временные", и в настоящее время предлагается построить еще одно такое здание. Как видно из последующей главы, представляется неясным вопрос, в течение какого периода времени такая дополнительная временная пристройка будет удовлетворять потребности ВОЗ, а в настоящее время не планируется возведение никакого иного дополнительного здания.

94. Как считают инспекторы, до сих пор не было проведено подробного изучения вопроса о потребностях штаб-квартиры ВОЗ в служебных помещениях на долгосрочную перспективу. Хотя в январе 1972 г. Исполнительный комитет назначил Специальный комитет Исполкома, чтобы "подробно изучить перспективные долгосрочные потребности штаб-квартиры в дополнительных помещениях с учетом ожидаемого в обозримом будущем развития программы" (см. пункт 11), данный Комитет представил только предположение, которое "было разработано просто на основе исторических данных, касающихся увеличения штатов в различных подразделениях штаб-квартиры за период с 1964 по 1972 г., причем увеличение штатов после 1972 г. вычислялось путем экстраполяции.¹ Данное предположение "не

¹ Данная цитата приводится из письма, датированного 19 февраля 1975 г., направленного инспекторам Секретариатом ВОЗ.

являлось предположением, основанным на изучении развития программы Организации и ее будущих потребностей в укомплектовании штатов, так же как оно не является целью, к достижению которой следует стремиться." Кроме того, хотя в мае 1972 г. Всемирная ассамблея здравоохранения предложила Исполнительному комитету изучить вопрос относительно "оптимального уровня обеспечения штатами в будущем применительно к уровню программной деятельности, вопрос о возможной будущей регионализации штатного персонала и программной деятельности, и представить соответствующий доклад на рассмотрение Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения" (см. пункт 15), такое исследование не было осуществлено (см. пункт 110 и сноску к нему).

IV. ПЕРСПЕКТИВЫ НА БУДУЩЕЕ¹

95. Как указывалось в пункте 33, Исполнительный комитет, по рекомендации Генерального директора, (документ ЕВ55/34) предложил Всемирной ассамблее здравоохранения (резолюция ЕВ55.Р48) осуществить строительство третьей временной пристройки для удовлетворения потребностей ВОЗ в служебных помещениях. Предполагается, что данное здание будет пятиэтажным, общей площадью в 3 720 кв.м и чистой служебной площадью в 2 453 кв.м. В нем будут установлены перегородки, и оно рассчитано приблизительно на 138 "стандартных" служебных помещений, каждое размером около 17 кв.м (некоторые из них можно будет превратить в три комнаты для переговоров, каждая по размеру будет приблизительно эквивалентна трем стандартным служебным помещениям) и будет снабжено цокольным этажом, обеспечивающим 776 кв.м складской площади. Предполагается, что в здании можно будет разместить 212 человек.

96. В своем докладе Исполнительному комитету Генеральный директор предложил возвести новое здание на участке земли, приобретенном ВОЗ в декабре 1971 г. за 4 млн шв. франков для возведения новой "постоянной" служебной пристройки. Он указывал, что "если место строительства временного здания будет хорошо продумано, то в свое время оно не будет мешать запланированному строительству постоянного здания."

97. Новая временная пристройка будет сооружена из готовых конструкций и поэтому для ее строительства потребуется только около 12-15 месяцев. Следовательно, если Всемирная ассамблея здравоохранения одобрит данный проект в мае 1975 г., то здание может быть занято ранее конца 1976 г., когда истекает срок аренды ВОЗ 119 модулей служебной площади в новом здании МОТ. Как указано в докладе Генерального директора (пункт 18 документа ЕВ55/34), это здание можно будет "с пользой эксплуатировать" не менее 20 лет".

98. Инспекторы тщательно изучили доклад Генерального директора, в котором рекомендуется возведение новой временной пристройки, и присутствовали на заседании Исполнительного комитета 31 января 1975 г., на котором данный вопрос рассматривался, и рекомендация Генерального директора была принята. Они также обратились с рядом вопросов к Генеральному директору и его персоналу в связи с данным вопросом, и сами внесли независимые запросы. После всего этого у них появились определенные опасения относительно предложенного строительства и сомнения относительно того, явится ли это наиболее эффективным или, в конечном счете, наиболее экономичным решением проблемы служебных помещений в ВОЗ.

99. Инспекторы понимают, что Генеральный директор, Исполнительный комитет и прежде всего государства-члены должны учитывать иные факторы, помимо эффективности деятельности штаб-квартиры ВОЗ или долговременной экономии, которая может быть получена в результате принятия одного из путей решения проблемы по сравнению с другими. Они понимают, что иногда соображения краткосрочного плана преобладают над соображениями долгосрочной перспективы. Соответственно, они понимают, что их выводы относительно данного предложения и потребностей ВОЗ в служебных помещениях вполне можно считать неуместными. Тем не менее, по причинам, указанным в предисловии к настоящему докладу, инспекторы считают, что в данном докладе они должны обратить внимание на любые факты, которые, по их мнению, следует учитывать для того, чтобы добиться удовлетворительного решения проблемы служебных помещений в ВОЗ.

¹ Более подробный вариант настоящей главы был представлен Генеральному директору.

100. Опасения инспекторов в основном связаны с тем фактом, что а) представляется необходимым дальнейшее изучение целого ряда соображений до принятия решения о возведении нового здания и б) после внесения предложения о возведении третьей временной пристройки произошли изменения, которые могут вызвать необходимость принятия иного решения.

101. Прежде всего, как представляется, предполагалось, что возведение третьей временной пристройки удовлетворит потребности увеличивающихся штатов штаб-квартиры ВОЗ вплоть до 1982 г. Однако представляется сомнительным, что такое предположение будет обоснованным в случае, если существующая в настоящее время тенденция увеличения штатов будет иметь место и в будущем. Предположение об увеличении штатов, составленное несколько лет назад Специальным комитетом Исполкома, которое, как представляется, до сих пор было относительно точным, предполагало увеличение штатов в последующие годы на 36 человек ежегодно. Если эта тенденция сохранится и в будущем, то новое здание, несомненно, будет заполнено до конца 1981 г. Кроме того, в докладе Генерального директора Исполнительному комитету подчеркивается, что за период с ноября 1973 г. по ноябрь 1974 г. общее увеличение штатов составило 97 человек, включая 35 постоянных сотрудников, и работающих на временной основе 62 консультантов и временных сотрудников. Это означает, что данная временная пристройка не сможет удовлетворять потребности штаб-квартиры ВОЗ до 1982 г., если только Всемирная ассамблея здравоохранения не примет твердое решение ограничить увеличение штатов размерами данного здания.

102. Действительно, в пункте 15 указанного доклада Исполнительному комитету (документ EB55/34) Генеральный директор отмечал, что "в сравнительно недалеком будущем появится возможность замедлить, а затем стабилизировать расширение служб штаб-квартиры ...". Инспекторы также отметили, что в проекте программного бюджета на 1976 и 1977 финансовые годы Генеральный директор предложил чистое увеличение штатов (новые посты минус аннулированные должности) только в количестве 14 человек на 1976 г. и 6 человек на 1977 г.¹ Однако, как подчеркнул его представитель на последней сессии Исполнительного комитета, в 1974 г. в штаб-квартире прибавилось около 22 должностей, финансируемых из внебюджетных источников, и как он далее доложил Исполкому, количество таких постов, увеличение которых Генеральный директор может контролировать лишь в ограниченной степени, вероятно, будет возрастать, поскольку ВОЗ предполагает увеличить свои внебюджетные средства. Далее, инспекторы отметили, что по состоянию на конец 1974 г. в Организации имеется 129 вакантных постов, финансируемых штаб-квартирой из средств регулярного бюджета и внебюджетных источников, и хотя заполнение этих вакансий может привести к некоторому сокращению числа временных постов и должностей с краткосрочными контрактами, это неизбежно ускоряет приближение того дня, когда новая временная пристройка будет занята полностью.

103. Инспекторы понимают трудности точного прогнозирования увеличения штатов в международных организациях, особенно в настоящее время. Тем не менее, они считают необходимым проведение подробного исследования по данному вопросу и считают целесообразным провести его в соответствии с предложением Всемирной ассамблеи здравоохранения, внесенным в мае 1972 г. (см. пункты 11 и 94), до принятия решения о строительстве дополнительной пристройки.

104. Предполагалось, что возведение третьей временной пристройки обеспечит интервал, во время которого можно будет изучить сложные вопросы, касающиеся будущего уровня и состава персонала штаб-квартиры ВОЗ, а также выяснить отношение швейцарских властей к вопросу предоставления финансовой помощи для возведения нового здания. Инспекторы считают, что не возводя нового

¹ Стр. 66 и 67 (по англ. изд.) Финансовых отчетов Всемирной организации здравоохранения, № 220.

временного здания в настоящее время, в результате аренды площади в здании МОТ в течение нескольких последующих лет, ВОЗ имеет требующееся ей время для проведения необходимых исследований.¹ Инспекторы не уверены, что необходимый интервал зависит от возведения третьей временной пристройки.

105. Инспекторы отмечают также, что возведение третьей временной пристройки не является решением нескольких важных проблем, стоящих перед ВОЗ в связи с обеспечением персонала служебным и иным помещением. К этим проблемам относятся вопросы, касающиеся а) вопроса о том, что делать с размещением сотрудников, находящихся в настоящее время во временных пристройках, когда эти здания устареют к концу предполагаемых сроков их эксплуатации в 20–25 лет (максимум в 30 лет), б) существующей в настоящее время переполненности здания штаб-квартиры, о которой Генеральный директор упоминает в пункте 5 своего доклада Исполнительному комитету (документ EB55/34) и с) необходимости дополнительной базы для ресторана и кафетерия. Представляется очевидным, что в какой-то момент потребуются возведение дополнительного здания для удовлетворения этих потребностей даже в случае, если третья временная пристройка предлагаемого типа будет в настоящее время возведена.

106. Помимо того, что возведение третьей временной пристройки не является решением упомянутых выше проблем, оно, вероятно, создаст дополнительные проблемы. Возведение этой пристройки вполне может вызвать необходимость строительства ВОЗ дополнительных временных зданий, которые периодически должны заменяться с последующими перебоями в работе персонала штаб-квартиры и с расходами, которые в конечном счете превысят стоимость возведения постоянного здания. Кроме того, оно не может устранить, а лишь отсрочит необходимость возведения нового постоянного здания на более поздний срок, когда стоимость строительства может значительно возрасти.

107. Таким образом, подробное изучение данного вопроса, вполне вероятно, сделает очевидным тот факт, что возведение временной пристройки является менее эффективным и менее экономичным по сравнению со строительством постоянного здания такого типа, предложенного два года назад, и предварительные планы которого уже существуют. В этой связи следует отметить, что в случае возведения постоянного здания типа, предложенного два года назад (в котором можно разместить 700 человек) и если в нем окажется небольшой резерв свободной площади, то эту площадь, несомненно, можно будет сдать в аренду другим организациям, как показывает опыт МОТ и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, у которых (временно) имеется излишняя площадь.

108. Представляется, что еще в январе 1973 г. Специальный комитет Исполкома, сам Исполнительный комитет, Всемирная ассамблея здравоохранения и Генеральный директор, – все считали, что ВОЗ заинтересована в возведении большого постоянного здания, а не маленькой временной пристройки, и единственной причиной отказа от этого плана была невозможность получения ВОЗ займа у швейцарских властей для содействия в финансировании строительства постоянного здания. Как следует из пункта 15 последнего доклада Генерального директора Исполнительному комитету (EB55/34), это продолжает оставаться основной причиной внесенного в настоящее время предложения о возведении временной пристройки, а не постоянного здания.

109. После длительного обсуждения данного вопроса с лицами, которые по своему положению могут судить о положении дел в силу своей осведомленности, инспекторы считают, что в относительно

¹ Инспекторы запрашивали МОТ относительно предполагаемой продолжительности предоставления площади, арендуемой ВОЗ, в настоящее время в новом здании МОТ, а также площади, на аренду которой ей предоставлено право преимущественной аренды (если ВОЗ примет решение воспользоваться этим правом). МОТ сочла затруднительным дать твердый ответ на эти вопросы. Однако как было указано инспекторам, руководящий орган МОТ, сессия которого проходила с 17 февраля по 7 марта 1975 г., внес рекомендацию о нулевом расширении программы на 1976–1977 гг., и до этого представляется маловероятным, что в течение этого периода времени возникнет какая-либо необходимость сокращения размера площади, которая может быть предоставлена ВОЗ. В настоящее время неясно, каким образом будут развиваться потребности МОТ после 1977 г.

недалеком будущем можно будет получить займ для содействия в финансировании строительства нового постоянного здания, попытки получения которого были до сих пор безуспешными.¹

110. Прежде всего, инспекторы полагают, что опасение, выразившееся швейцарскими властями в прошлом в отношении расширения штатов международных организаций в Женеве и возведения этими организациями новых зданий, относилось в первую очередь к переезду новых организаций и новых отделов в Женеву, а не к обычному расширению уже находящихся в Женеве организаций, которое можно контролировать. Они понимают также, что с 1 января 1975 г., то есть после доклада Генерального директора от 5 декабря 1974 г., ограничения в отношении возведения новых зданий, которые были введены как мера, направленная против инфляции, были сняты с целью стимулирования строительной промышленности, за исключением ограничений в отношении роскошных зданий. Инспекторы считают вполне возможным, что если после тщательного изучения швейцарским властям будут представлены все материалы относительно потребностей ВОЗ в дополнительной площади и о желательности возведения на принадлежащем в настоящее время ВОЗ участке земли второго постоянного здания вместо нескольких временных пристроек, вполне возможно, что швейцарские власти могут быть готовы в течение года или около этого предоставить займ для содействия в финансировании строительства постоянного здания.² Такую возможность, вероятно, можно будет поддержать, если потребности ВОЗ, по возможности, представить, сопроводив их предположением, что дальнейшее строительство в штаб-квартире ВОЗ в будущем маловероятно. Безусловно, инспекторы не могут быть уверены, что реакция швейцарских властей будет именно такой, но считают необходимым тщательно проработать эту возможность. Кроме того, инспекторы не могут судить, какими будут условия займа, если он будет предоставлен.

111. Учитывая вышесказанное, инспекторы считают целесообразным до принятия решения о дальнейшем строительстве подробно изучить следующие вопросы, касающиеся:

- a) оптимального уровня штатов штаб-квартиры в будущем с учетом уровня программной деятельности и возможной дальнейшей регионализации персонала и программной деятельности (Ассамблея здравоохранения просила провести такое исследование в 1972 г.);
- b) числа служебных помещений, необходимых для такого уровня штатов;
- c) размера потребностей в помещениях для ликвидации перенаселенности, существующей в здании штаб-квартиры и возможных мер удовлетворения этих потребностей;
- d) размера потребностей в площади для обеспечения дополнительной базы для кафетерия и ресторана и возможных мер удовлетворения этих потребностей;
- e) воздействия на эффективность сотрудников штаб-квартиры того факта, что они размещены в основном здании штаб-квартиры и трех (четырёх) временных пристройках, а не в двух постоянных зданиях;
- f) сравнительной стоимости (в долгосрочном плане, а также и в краткосрочном) обеспечения дополнительной площади в результате строительства временной пристройки (или пристроек) и в результате возведения постоянного здания;

¹ Хотя, возможно, и под более высокий процент.

² Как видно из пункта 15 документа EB55/34, последний официальный запрос по данному вопросу был направлен ВОЗ швейцарским властям "в конце 1973 г.", то есть более, чем год назад.

г) возможности получения значительного займа на благоприятных условиях, если будет принято решение о целесообразности строительства постоянного здания.

112. Если Всемирная ассамблея здравоохранения примет решение приступить в настоящее время к возведению третьей временной пристройки, возможно, она пожелает также рассмотреть вопрос о необходимости лимитирования увеличения штатов штаб-квартиры, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей ВОЗ в служебных помещениях за счет этого нового здания в течение разумного периода времени.

5. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВЫВОДОВ, ПРЕДЛОЖЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ

A. Плотность размещения сотрудников в зданиях ВОЗ

1. На конец января 1975 г. в основном здании штаб-квартиры, которое было рассчитано приблизительно на 1000 человек, размещалось около 1 282 человек. Дополнительная площадь была получена благодаря переоборудованию свободной площади в служебные помещения и благодаря сокращению норм плотности размещения сотрудников как категории специалистов, так и общих служб. В результате сокращения норм плотности размещения сотрудников здание оказалось до некоторой степени переполненным, и инспекторы рекомендовали в отдельных случаях принять меры для исправления такого положения (пункты 37-42, 68-71).

2. Две временные пристройки, возведенные из готовых конструкций, "V" и "X", рассчитаны максимум приблизительно на 130 и 135 человек соответственно, в случае использования их в первую очередь в качестве служебной площади. На конец января 1975 г. в здании "V" находилось только 89 человек, один из которых не являлся сотрудником ВОЗ, а 15 служебных помещений были свободны; в здании "X" находился 121 человек, а 12 служебных помещений были свободны. Такое положение объясняется частично тем фактом, что некоторых сотрудников в это время переводили на арендованную площадь в новом здании МОТ (пункты 72-73, 79-80).

B. Размещение в зданиях ВОЗ персонала, не являющегося сотрудниками Секретариата

3. Хотя в зданиях ВОЗ и на арендованной площади размещено 92 сотрудника, не являющихся сотрудниками Секретариата (см. таблицы 2, 4 и 5), правильность этого не вызывает никаких сомнений. ВОЗ заключила намного более благоприятные в финансовом отношении соглашения с Бюро путешествий и Банком, находящимися в здании штаб-квартиры, чем Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (пункты 45-63, 75-76).

C. Нормы плотности размещения сотрудников в зданиях ВОЗ

4. Лишь за одним исключением, нормы плотности размещения сотрудников категории специалистов в зданиях ВОЗ представляются удовлетворительными и соответствуют нормам, существующим в новом здании Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и новом здании МОТ. Исключением является то, что большая часть сотрудников категории Р.4 и несколько сотрудников категории Р.5 занимают служебную площадь в один модуль (9,6 кв.м.) несмотря на то, что некоторые из этих сотрудников являются руководителями или вынуждены часто принимать в своих комнатах посетителей. Инспекторы рекомендуют исправить такое положение, как только будет получена достаточная дополнительная площадь (пункты 68-70, 77-78, 81-82).

5. Несмотря на то, что многие сотрудники общих служб занимают меньшую по размерам площадь, чем первоначальная норма в один модуль на человека, представляется, что в большинстве случаев это не создает действительных проблем, требующих принятия мер. Однако инспекторы отметили,

что в некоторых подразделениях, включая машинописные бюро, архив и расположенные в цокольном этаже мастерские, положение таково, что по их мнению, требуется принятие по возможности срочных мер (пункт 71).

D. Арендованные помещения, занимаемые ВОЗ

6. По состоянию на конец января 1975 г. ВОЗ арендовала у МОТ 119 модулей (по 6 кв.м. каждый) служебной площади в новом здании МОТ с выплатой ежегодной аренды в размере 279 000 шв. франков плюс 32 000 шв. франков в оплату за уборку помещений. Соглашение об аренде может быть расторгнуто одной из сторон с уведомлением за три месяца до окончания второго года аренды (пункт 83).

7. По состоянию на конец января 1975 г. в этих помещениях находилось 47 сотрудников ВОЗ и 4 сотрудника, не являющихся работниками Секретариата (пункт 84).

E. Предложение на преимущественную аренду ВОЗ дополнительного помещения

8. ВОЗ было сделано предложение, действительное до 30 июня 1975 г., на преимущественное право аренды у МОТ дополнительно 120 модулей служебной площади с выплатой такой же основной арендной платы, как и за первые 119 модулей (пункт 85).

F. Эксплуатация помещений и планирование в штаб-квартире ВОЗ

9. В штаб-квартире ВОЗ начальник Отдела кадров и общих служб несет основную ответственность не только за эксплуатацию помещений существующих зданий ВОЗ и арендованной площади в других зданиях, но также и за планирование удовлетворения будущих потребностей в служебной площади посредством возведения новых зданий или аренды помещений. Он осуществляет свои функции в свете принципов, установленных Генеральным директором или Помощником Генерального директора по административным вопросам (пункт 86).

10. В самом Отделе кадров и общих служб ответственность за повседневную эксплуатацию служебных помещений несет Секция служебных помещений, относящаяся к Отделу обслуживания конференций, канцелярий и вопросам строительства. Подотдел эксплуатации зданий Отдела обслуживания конференций, канцелярий и вопросам строительства несет ответственность за подготовку планов и спецификаций дополнительных зданий, автомобильных стоянок, подъездных дорог и т.д. (пункты 87 и 88).

11. Эксплуатация помещений в штаб-квартире ВОЗ носила эффективный характер. Были предприняты эффективные меры по увеличению числа служебных помещений в здании штаб-квартиры благодаря переоборудованию свободной площади в служебную. Кроме того, дополнительная площадь была получена, благодаря сокращению норм плотности размещения сотрудников, хотя в отдельных случаях, касающихся сотрудников категории Р.4, Р.5 и общих служб, как считают инспекторы, такое сокращение норм зашло слишком далеко и привело к такому положению, которое необходимо исправить (пункт 90).

12. Представляется, что достаточное внимание уделяется вопросу обеспечения максимального использования служебных помещений, отведенных для конференций и блока Исполнительного комитета, когда они не используются для проведения конференций (пункт 91).

13. Представляется, что меры по обеспечению служебных помещений официальных посетителей штаб-квартиры ВОЗ являются удовлетворительными. В целом ответственность за предоставление такой площади лежит на тех отделах, куда прибывают посетители (пункт 92).

14. Планирование площади на долгосрочную перспективу в ВОЗ оставляет желать лучшего. Единственное до сих пор построенное постоянное служебное здание было недостаточным к тому времени, когда его строительство было завершено в 1966 г. После этого дополнительные потребности в служебном помещении были удовлетворены благодаря постройке в 1967 и 1972 гг. двух служебных зданий, характеризующихся как "временные", а в настоящее время предлагается построить еще одно такое здание. Неясно, в течение какого периода времени такое дополнительное временное здание будет удовлетворять потребности ВОЗ, а в настоящее время не планируется строительство никакого иного дополнительного здания (пункт 93).

15. Подробное исследование вопроса о потребностях штаб-квартиры ВОЗ в служебных помещениях на долгосрочную перспективу не проводилось. Хотя в январе 1972 г. Исполнительный комитет назначил Специальный комитет Исполкома, чтобы "подробно изучить перспективные долговременные потребности штаб-квартиры в дополнительных помещениях с учетом ожидаемого в обозримом будущем развития программы", данный Комитет представил только предположение, которое "было разработано просто на основе исторических данных, касающихся увеличения штатов в различных подразделениях штаб-квартиры за период с 1964 по 1972 гг." Данное предположение "не является предположением, основанным на изучении развития программы Организации и ее будущих потребностей в укомплектовании штатов, так же как оно не является целью, к достижению которой следует стремиться". Кроме того, хотя в мае 1972 г. Всемирная ассамблея здравоохранения предложила Исполнительному комитету изучить вопрос относительно "оптимального уровня обеспечения штатами в будущем применительно к уровню программной деятельности, вопрос о возможной будущей регионализации штатного персонала и программной деятельности и представить соответствующий доклад на рассмотрение Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения", такое исследование не было осуществлено (пункт 94).

G. Перспективы на будущее

16. На своей сессии в январе 1975 г. Исполнительный комитет, по рекомендации Генерального директора, предложил Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения осуществить строительство третьей временной пристройки из готовых конструкций в 5 этажей и рассчитанного на 138 служебных помещений. В данном здании смогут разместиться 212 человек, и оно будет возведено на земельном участке, приобретенном в 1971 г. для строительства постоянного здания (пункты 95-97).

17. Опасения инспекторов в связи с предложением о возведении третьей временной пристройки обусловлены их уверенностью в том, что до принятия решения о строительстве необходимо изучить отдельные важные соображения и что в последнее время произошли изменения, которые могут вызвать необходимость принятия иного решения. К таким соображениям и изменениям относятся следующие:

а) Хотя, очевидно, предполагается, что предложенная временная пристройка удовлетворит потребности штаб-квартиры ВОЗ в служебном помещении до 1982 г., прошлое предположение относительно увеличения штатов и их увеличение за последний год, особенно увеличение числа сотрудников, финансируемых из внебюджетных средств, вызывают сомнения в действительности данного предположения. Представляется целесообразным изучить данный вопрос, как это было предложено Всемирной ассамблеей здравоохранения в мае 1972 г. (пункты 100-103).

б) Представляется, что возможность аренды помещения в новом здании МОТ дает ВОЗ время, необходимое ей для проведения предложенного исследования и более четкого выяснения отношения швейцарских властей к вопросу предоставления финансовой помощи для возведения нового здания. Для этого нет необходимости в возведении третьей временной пристройки (пункт 104).

- с) Возведение третьей временной пристройки не явится решением таких проблем, как i) вопрос о том, что делать с размещением сотрудников, находящихся в настоящее время во временных пристройках, когда эти здания устареют через 20–25 лет (максимум 30 лет), ii) существующая в настоящее время переполненность здания штаб-квартиры и iii) необходимость в дополнительной базе для ресторана и кафетерия (пункт 105).
- d) Возведение третьей временной пристройки создаст также новые проблемы, в том числе периодические перебои в работе сотрудников штаб-квартиры и излишне высокую стоимость строительства (пункт 106).
- e) Подробное исследование вполне может явиться доказательством того, что возведение временной пристройки может быть менее эффективным и менее экономичным по сравнению со строительством постоянного здания такого типа, который предлагался два года назад. Если окажется, что в таком постоянном здании будет некоторый резерв свободной площади, в которой ВОЗ не будет нуждаться, то эту площадь, несомненно, можно будет сдать в аренду другим международным организациям (пункт 107).
- f) Два года назад существовало единое мнение относительно того, что ВОЗ заинтересована в возведении нового постоянного здания, рассчитанного приблизительно на 700 человек. Представляется, что основным препятствием к такому строительству оказалась невозможность получить от швейцарских властей заем под низкий процент для содействия в финансировании такого строительства. Как следует из последнего доклада Генерального директора Исполнительному комитету (ЕВ55/34), это является основной причиной, вызвавшей необходимость внесения в настоящее время предложения о возведении временной пристройки (пункт 108).
- g) Основываясь на обсуждении данного вопроса с лицами, которые по своему положению могут в силу своей осведомленности выносить суждения, а также ввиду отмены с 1 января 1975 г. отдельных ограничений на строительство зданий, введенных швейцарскими властями несколько лет назад, инспекторы считают, что в течение одного года или около этого, швейцарские власти могут быть готовы представить заем для оказания содействия в строительстве постоянной пристройки к зданию штаб-квартиры, хотя процент, под который этот заем будет представлен, может быть значительно выше, чем в прошлом (пункты 109–110).

18. Учитывая вышесказанное, инспекторы считают целесообразным, до принятия решения о дальнейшем строительстве, подробно изучить вопросы, касающиеся:

- a) оптимального уровня штатов штаб-квартиры в будущем с учетом уровня программной деятельности и возможной будущей регионализации персонала и программной деятельности (Ассамблея предложила провести такое исследование в 1972 г.);
- b) количества служебных помещений, необходимых для такого уровня штатов;
- c) размера потребностей в служебных помещениях для ликвидации перенаселенности в здании штаб-квартиры, а также возможных мер удовлетворения этих потребностей;
- d) размера потребностей в площади для обеспечения дополнительной базы для кафетерия и ресторана и возможных мер удовлетворения этих потребностей;
- e) воздействия на эффективность деятельности сотрудников штаб-квартиры такого положения, когда сотрудники размещены в основном здании штаб-квартиры и трех (или четырех) временных пристройках, а не в двух постоянных зданиях;
- f) относительной стоимости (в долгосрочном плане, а также и в краткосрочном) обеспечения необходимого помещения в результате возведения временной пристройки (или пристроек) и в результате возведения постоянного здания;

г) возможности получения значительного займа на благоприятных условиях в случае, если будет признано целесообразным возведение постоянного здания;

(пункт 111).

19. Если Всемирная ассамблея здравоохранения примет решение приступить в настоящее время к возведению третьей временной пристройки, возможно, она пожелает рассмотреть вопрос также о целесообразности введения ограничений на увеличение штатов штаб-квартиры, чтобы обеспечить удовлетворение потребностей ВОЗ в служебных помещениях благодаря строительству нового здания в течение разумного периода времени (пункт 112).

Приложение

ПЛОТНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ СОТРУДНИКОВ В ЗДАНИИ ШТАБ-КВАРТИРЫ И АРЕНДОВАННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ
ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ ЯНВАРЯ 1975 г.

Здание	Регулярный бюджет (Контракты на срок не менее одного года) Сотрудники			Внебюджетные источники (Контракты на срок не менее одного года) Сотрудники			Консультанты и временные сотрудники	Персонал, не являющийся сотрудниками Секретариата	Итого
	Категории специа- листов	Общих служб	Всего	Категории специа- листов	Общих служб	Всего			
Основное	389	620	1 009	7	26	33	153	87	1 282
Пристройка "X"	31	22	53	26	27	53	15	-	121
Пристройка "V"	32	22	54	12	9	21	10	4	89
Здание МОТ (арендуемое)	23	21	44	-	-	-	3	4	51
ИТОГО	475	685	1 160	45	62	107	181 ^a	95 ^b	1 543 ^c

^a В том числе 125 человек, нанятых в связи с Пятьдесят пятой сессий Исполнительного комитета, состоявшейся в январе 1975 г.

^b В том числе 55 человек, нанятых РГТ и концессионерами.

^c Всего, за исключением РГТ и концессионеров, - 1 488 человек.

* * *



ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Пункт 3.7 предварительной повестки дня

ЗДАНИЕ ШТАБ-КВАРТИРЫ: БУДУЩИЕ ПОТРЕБНОСТИ

(Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения)

Вслед за выпуском документа A28/31 Генеральный директор получил письмо от 28 апреля 1975 года от господина Albert F. Bender Jr., Председателя Объединенной инспекционной группы, на которое он дал ответ 7 мая 1975 года. Тексты обоих писем даны соответственно в приложениях 1 и 2 к данному документу, представленному Всемирной ассамблее здравоохранения для информации.



NATIONS UNIES
CORPS COMMUN D'INSPECTION

UNITED NATIONS
JOINT INSPECTION UNIT

Ref. N° JIU/75/133

28 апреля 1975 г.

Уважаемый д-р Mahler:

Я хочу сослаться на документ A28/31 от 4 апреля 1975 года, который является Вашей запиской Всемирной ассамблее здравоохранения относительно доклада Объединенной инспекционной группы, подготовленного инспектором Кингом и мною по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире ВОЗ.

Инспектор Кинг и я категорически возражаем против утверждения в самом начале Вашей записки по поводу того, что "Объединенная инспекционная группа настояла, чтобы Генеральный директор представил прилагаемый доклад непосредственно Всемирной ассамблее здравоохранения без предварительного рассмотрения его Исполнительным комитетом." Эта мысль повторяется в параграфе 5 Вашей записки, где указывается, что хотя нормальной процедурой было бы представить доклад Объединенной инспекционной группы Вашему Исполнительному комитету на его Пятьдесят седьмой сессии, "Инспектора, которые подготовили доклад настоятельно потребовали от Генерального директора представить доклад непосредственно Двадцать восьмой ассамблее здравоохранения"

Объединенная инспекционная группа никогда не вынуждала Вас представить вышеуказанный доклад непосредственно Всемирной ассамблее здравоохранения без его предварительного рассмотрения Исполнительным комитетом. В действительности Объединенная инспекционная группа, как группа, никогда даже и не рассматривала этого вопроса.

Правда то, что 10 февраля инспектор Кинг и я действительно обсуждали с Вами inter alia вопрос о том, намерены ли Вы представить вышеуказанный доклад Всемирной ассамблее здравоохранения и указали, что с нашей точки зрения это было бы правильно, ибо доклад был сделан по просьбе государств-членов, как это было представлено на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Мы не вынуждали Вас представить доклад Ассамблее без предварительного рассмотрения его Исполнительным комитетом. Напротив, мы обратили Ваше внимание на тот факт, что нормальной процедурой, которая требуется, было бы представить доклад Исполнительному комитету до его рассмотрения Всемирной ассамблеей здравоохранения, спросили Вас, как Вы собираетесь разрешить эту проблему. Мы предполагали, что Вы возможно пожелаете попытаться созвать специальную сессию Исполнительного комитета перед самым началом Всемирной ассамблеи здравоохранения или созвать Исполком во время сессии Ассамблеи с тем, чтобы рассмотреть доклад Объединенной инспекционной группы. Как мы помним, Вы сказали, что Вы подумаете по этому поводу и что Вам кажется, что доклад должен быть доведен до сведения Всемирной ассамблеи здравоохранения каким-то образом, поскольку она имеет в своей повестке дня Ваше предложение о сооружении третьего временного здания. Вы сказали, что Вам возможно необходимо проконсультироваться с членами Исполнительного комитета по поводу того, как разрешить эту проблему.

Д-р Малер,
Генеральный директор
Всемирная организация здравоохранения
Авеню Аппиа, 1211 Женева 27

Я считаю это большим недоразумением, что Ваша записка создает впечатление, что инспектора вынудили Вас нарушить обычную процедуру препровождения доклада Объединенной инспекционной группы и потребовали рассмотрение вышеупомянутого доклада сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения без предварительного рассмотрения Исполнительным комитетом ибо это просто не является правдой.

Ни разу в ходе обсуждения ни инспектор Кинг, ни я не сказали, что шло бы в разрез с позицией, выраженной во вступлении к нашему докладу, где утверждается, что инспектора "желают разъяснить, что они уважают позицию и взгляды Генерального директора и Исполнительного комитета и, что они не имеют никакого желания посягать или вторгаться в сферу ответственности ни Генерального директора, ни Исполнительного комитета".

Соответственно я прошу распространить копии этого письма на Всемирной ассамблее здравоохранения и Исполнительном комитете или чтобы Вы каким-то образом информировали членов этих органов о том, что Ваша записка основывается на недоразумении в отношении вышеупомянутого.

Искренне Ваш,

Альберт Бендер
Председатель
Объединенной инспекционной группы

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Наш № 88/372/2

7 мая 1975 г.

Ваш № JIU/75/113

Уважаемый г-н Бендер,

Ссылаясь на Ваше письмо от 28 апреля 1975 г., я не хочу спорить с Вами по поводу того, действительно ли Вы "призывали" меня представить непосредственно Всемирной ассамблее здравоохранения доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об использовании служебных помещений в штаб-квартире ВОЗ. Вы действительно выражали желание, чтобы это было сделано, и Ваше письмо подтверждает, что во время наших переговоров 10 февраля Вы и господин Кинг заявили, что по вашему мнению, "это было бы желательным". Создается впечатление, что лишь в результате нашего совещания я понял и затем передал моим коллегам (которые также чувствовали в свете Ваших последующих обсуждений с ними и Ваших запросов относительно того, какое решение я мог бы принять по этому вопросу), что это было исключительно Ваше пожелание, чтобы доклад был передан Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, даже если Исполнительный комитет очевидно не будет иметь возможности рассмотреть его.

Я не могу припомнить, чтобы Вы или господин Кинг предложили созыв специальной сессии Исполнительного комитета до или во время сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения с целью рассмотреть доклад Объединенной инспекционной группы и, честное слово, эта мысль никогда не приходила мне в голову.

Так или иначе, я в какой то мере удивлен Вашим "категорическим возражением" против моего заявления, отмеченного в документе A28/31, по поводу того, что Инспекторы "призывали" меня передать доклад Всемирной ассамблее здравоохранения, хотя очевидно, что по-существу дела мы придерживаемся одного мнения. Как было отмечено в этом документе, несмотря на то, что я понимал, что непосредственное направление доклада Всемирной ассамблеи здравоохранения будет нарушением обычной процедуры рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы, я считал, "что все эти соображения могут иметь не столь важное значение по сравнению с заинтересованностью Ассамблеи в получении информации и с обязанностью Генерального директора передавать ей любую информацию или мнения, имеющие какое-либо отношение к вопросам, по которым Ассамблее здравоохранения предстоит принять решение". Таким образом, мне кажется, что независимо от того, "побуждали" Вы меня или нет принять такое решение, я был вполне согласен с Вами, что оно будет "желательным", и я действовал соответственно.

Как Вы просили, Ваше письмо от 28 апреля будет направлено Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблее здравоохранения вместе с моим ответом. Поскольку документ A28/31 не был направлен членам Исполнительного комитета, мне кажется нежелательным направлять нашу переписку в его адрес.

Искренне Ваш,

Д-р Х.Малер
Генеральный директорГосподину Альберту Р. Бендеру
Председателю Объединенной
Инспекционной группы ООН
Дворец Наций, Женева 10